

# PRESENTAZIONE DEI RISULTATI DEL LAVORO DI RICERCA

L'uso della piattaforma eTwinning nei processi di insegnamento e apprendimento. Uno studio di caso nell'I.C.S. di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu.

Giolo Sara

Università degli Studi di Padova

# Indice

Introduzione.....	3
Il progetto di ricerca .....	4
Risultati dello studio di caso individuale.....	4
Analisi della documentazione.....	5
Intervista alla Professoressa Silvia Sollano .....	7
Sintesi delle risposte .....	8
Mappa di sintesi delle risposte.....	12
Approfondimento del progetto “échanger en français, c’est une chance!” .....	13
Diario di bordo .....	13
Questionario somministrato agli studenti .....	26
Grafici.....	26
Sintesi delle risposte .....	30
Ulteriori domande alla Professoressa Silvia Sollano .....	31
Conclusioni.....	33
Ringraziamenti .....	37

## Introduzione

Nel corso dell'anno accademico 2019-2020, durante i primi mesi di diffusione del SARS-CoV-2 in Italia, ho frequentato il laboratorio universitario facoltativo "Laboratorio eTwinning e metodologie didattiche innovative", che ha avuto la durata di dodici ore e si è svolto interamente online, nel rispetto appunto della normativa volta a prevenire il rischio di contagio. Il laboratorio è stato promosso e organizzato dalla Professoressa Marina De Rossi e dalla Professoressa Francesca Favino, che è la Referente istituzionale eTwinning del Veneto; gli incontri del laboratorio sono stati condotti da alcune Ambasciatrici eTwinning venete. Il laboratorio aveva l'obiettivo di far conoscere la piattaforma eTwinning e le sue principali funzionalità; la piattaforma eTwinning consente di realizzare gemellaggi "virtuali", "elettronici", tra scuole di diversi Paesi europei.

Comprese dunque le potenzialità didattiche di eTwinning, si è scelto di indagare più a fondo come questa piattaforma possa essere utilizzata nei processi di insegnamento e apprendimento, con focus su quattro aree: lo sviluppo professionale e le competenze dei docenti, le competenze degli studenti, l'innovazione didattica e la valutazione. Questo percorso di ricerca è stato supportato non solo dalla Professoressa Marina De Rossi, ma anche dalla Professoressa Francesca Favino, dalle Ambasciatrici eTwinning venete e da altre tre studentesse di Scienze della Formazione Primaria presso l'Università degli Studi di Padova. In questo lavoro si intende sostenere la tesi che vede eTwinning come un valido supporto allo sviluppo di competenze sia dei docenti sia degli studenti, come promotrice di innovazione didattica e di processi valutativi orientati al miglioramento. I risultati però sono riferibili solo ad un contesto limitato; la strategia di ricerca scelta è stata infatti lo studio di caso.

## **Il progetto di ricerca**

Seguendo l'ordine cronologico, le fasi del percorso di ricerca realizzate dall'intero gruppo di ricerca (formato da quattro studentesse) sono state:

1. Definizione del contesto regionale e istituzionale grazie allo studio delle pubblicazioni nazionali ed europee riguardanti eTwinning, all'intervista alla Referente istituzionale del Veneto Francesca Favino e ai documenti condivisi con il gruppo di ricerca dalla Referente stessa.
2. Realizzazione dello studio di caso pilota presso l'I.C. "Comuni della Sculdascia" grazie alla disponibilità della Professoressa Mariapia Borghesan.

La ricerca ha avuto seguito con l'approfondimento, da parte di ciascun membro del gruppo di ricerca, di un particolare "caso". Personalmente ho svolto il mio studio di caso individuale nel contesto dell'I.C.S. di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu, grazie alla disponibilità della Professoressa Silvia Sollano. In ordine cronologico, le fasi che hanno caratterizzato tale studio sono state le seguenti:

3. Consultazione del sito web dell'I.C.S. e studio della documentazione per individuare i riferimenti ad eTwinning presenti.
4. Intervista alla Professoressa Silvia Sollano.
5. Approfondimento di un progetto eTwinning in cui è coinvolta la Professoressa con compilazione del diario di bordo.
6. Somministrazione di un questionario agli studenti coinvolti nel progetto approfondito.
7. Eventuale approfondimento del progetto grazie ad ulteriori domande poste alla Professoressa.

Gli strumenti di ricerca utilizzati sono stati dunque: interviste, diario di bordo, questionari realizzati con Google Moduli.

## **Risultati dello studio di caso individuale**

Procedo dunque a presentare sinteticamente i risultati dello studio di caso individuale. La ricerca si è svolta a partire da febbraio 2021, grazie all'autorizzazione formale ricevuta dal Dirigente Scolastico Reggente Francesco Merici.

## Analisi della documentazione

Ho preso in esame la documentazione e il sito web (<https://www.icgrantorto.edu.it/>) dell'Istituto Comprensivo Statale di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu. Nel P.T.O.F.<sup>1</sup> si afferma che la mission dell'istituto è “garantire il successo formativo di tutti gli alunni, favorendone la maturazione, la crescita umana, lo sviluppo delle potenzialità e delle competenze sociali e civiche” (p.13). Nella sezione “Le scelte strategiche” del P.T.O.F., tra i “Principali elementi di innovazione” viene fatto esplicito riferimento all'utilizzo della piattaforma eTwinning, si afferma infatti che

“Il miglioramento delle pratiche didattiche va di pari di passi con l'obiettivo di migliorare gli esiti degli studenti. L'Istituto ha partecipato a varie sperimentazioni inerenti alle pratiche didattiche che nel corso negli anni sono diventate strutturali e che oggi costituiscono un valore aggiunto. L'esperienza eTwinning, progetto europeo mirato allo sviluppo di competenze disciplinari nelle lingue straniere e competenze trasversali che interessano tutte le discipline, ha permesso di aumentare la motivazione degli alunni nell'apprendimento delle lingue ed imparare ad utilizzare la piattaforma digitale dedicata per lo scambio elettronico con altri studenti europei” (p.25).

Si fa riferimento, inoltre, al progetto Erasmus+, affermando che “La dimensione europea della scuola è rafforzata anche grazie al progetto Erasmus+ che ha previsto la mobilità transnazionale di gruppi di alunni in altri Paesi europei, dando agli studenti l'opportunità di confrontarsi dal vivo con altre culture” (*Ibidem*).

Prendendo in analisi il sito web dell'istituto, riferendosi alla sua strutturazione nel mese di febbraio 2021, dalla pagina principale è possibile raggiungere con facilità una sezione dedicata ad eTwinning, accedendovi dalla voce “Alunni” o cliccando sul logo di eTwinning; in questa sezione sono presenti molteplici notizie. La notizia meno recente riguarda il riconoscimento all'istituto scolastico di “Scuola eTwinning”. Viene spiegato in cosa consiste il riconoscimento, vengono elencate le aree per le quali le Scuole eTwinning sono considerate dei “modelli”, si esplicita che l'istituto è “Scuola eTwinning” fino al 2020 e che la promotrice dei progetti della scuola è l'Ambasciatrice eTwinning per il Veneto Silvia Sollano. Sono presenti, inoltre, alcuni link: uno alla piattaforma eTwinning, uno al sito nazionale di eTwinning, il link alla pagina con l'elenco degli Ambasciatori e dei Referenti regionali e infine il link al blog gestito dalla Professoressa Silvia Sollano<sup>2</sup>. Grazie a quest'ultimo link è possibile raggiungere una sezione chiamata “eTwinning” in cui sono presenti i link ai TwinSpace dei progetti eTwinning attivi nell'anno scolastico 2020-2021 e ai progetti invece conclusi, alcuni materiali relativi ai progetti, quali e-book, attestati, articoli e bacheche realizzate con Padlet ([www.padlet.com](http://www.padlet.com)), e infine dei video realizzati con YouTube ([www.youtube.it](http://www.youtube.it))

---

<sup>1</sup> Cfr. <https://www.icgrantorto.edu.it/attachments/article/957/PDIC84300G-201922-201920-20191219.pdf>

<sup>2</sup> Cfr. <https://sites.google.com/site/franceseprofsollano/etwinning>

dalla Professoressa Silvia Sollano, che si configurano come dei *tutorial* rivolti agli studenti per l'utilizzo del TwinSpace; i video sono in lingua italiana.

Sono infine presenti due notizie più recenti. La prima riguarda la conferma del riconoscimento di “Scuola eTwinning” all’istituto per il 2020-2022. Contestualmente a questa notizia sono riportati gli ambiti che sono stati oggetto di valutazione per ottenere il riconoscimento, il “Manifesto delle Scuole eTwinning”<sup>3</sup>, sono nominati i tre progetti eTwinning attivi nell’anno scolastico 2020-2021, ossia “BiodiverCités (Erasmus+ 2020-22)”, “La jeunesse aime ça!” ed “échanger en français, c’est une chance!”, infine è presente il link ad una pagina del sito nazionale di eTwinning che spiega storia e mission delle “Scuole eTwinning”<sup>4</sup>. La seconda notizia invece annuncia l’arrivo dei premi e degli attestati alle classi terza A della scuola secondaria di I grado di Grantorto e terza D della scuola secondaria di I grado di Gazzo. Premi e attestati sono stati ottenuti grazie al riconoscimento di *Quality Label* ai progetti europei di lingua francese realizzati nell’anno scolastico 2020-2021. È brevemente presentato il *Quality Label*, sono inoltre riportati i criteri che ne consentono il riconoscimento. Sono poi brevemente descritti due progetti realizzati nel corso dello scorso anno scolastico che hanno ottenuto il *Quality Label*, che sono “Magazine numérique” e “Européens en contact”; sono allegate, inoltre, alcune foto dei gadget (i premi consistono infatti in materiale scolastico) e degli attestati ricevuti.

Sono presenti riferimenti ad eTwinning anche in un’altra sezione del sito web dell’istituto scolastico. Dalla già citata sezione “Alumni” è infatti possibile selezionare la voce “Attività degli alunni” e accedere ad un’altra serie di notizie; alcune di queste sono correlate all’utilizzo di eTwinning. Innanzitutto, è riportato che l’istituto ha vinto, per l’anno scolastico 2018-2019, il bando europeo Erasmus+ per il progetto “Or bleu, fonds noir”. Sono illustrati dunque sinteticamente il progetto Erasmus+ e gli obiettivi del progetto “Or bleu, fonds noir”. Oltre a questo progetto, sono presentati brevemente altri due progetti realizzati nell’anno scolastico 2018-2019, ossia “Nous, vous: nos modes de vie, nos traditions” e “@ comme @mitié”. Nella sezione è presente anche un link ad una bacheca su Padlet, in cui è stata svolta, nel periodo di Didattica a Distanza del 2020, un’attività sugli “eroi del quotidiano”, a partire da una canzone francese. All’attività hanno preso parte anche partner greci e francesi del progetto eTwinning che era attivo. Sulla base di quanto scritto sulla bacheca è stato realizzato un ebook cui si può facilmente accedere.

All’interno del sito web dell’istituto scolastico viene menzionato l’utilizzo di eTwinning anche nella sezione “Genitori”, alla voce “Comunicazioni”. Da questa sezione è possibile accedere ai file utilizzati per presentare la scuola ai genitori. Nella presentazione più recente delle scuole secondarie

---

<sup>3</sup> Cfr. [https://etwinning.indire.it/wp-content/uploads/2020/09/eTw\\_school\\_poster\\_DEF\\_IT.jpg](https://etwinning.indire.it/wp-content/uploads/2020/09/eTw_school_poster_DEF_IT.jpg)

<sup>4</sup> Cfr. <https://etwinning.indire.it/riconoscimenti-e-premi/storia-e-mission-delle-scuole-etwinning/>

di I grado<sup>5</sup>, rivolta ai genitori dei futuri alunni dell'anno scolastico 2021-2022, eTwinning ed Erasmus+ vengono menzionati in tema di valorizzazione e potenziamento delle lingue straniere, sottolineando che consentono un'apertura all'Europa. Per concludere, dalla voce "Alunni" è possibile accedere ad una sezione dedicata ad Erasmus+, nello specifico al progetto "BiodiverCités (Erasmus+ 2020-22)", attualmente attivo nella scuola.

## **Intervista alla Professoressa Silvia Sollano**

Il giorno 12 febbraio 2021 ho intervistato la Professoressa Silvia Sollano. Riporto la scaletta delle domande poste e alcune schematizzazioni grafiche volte ad evidenziare quanto emerso relativamente all'indagine dei processi di insegnamento e apprendimento realizzati tramite eTwinning, in riferimento alle quattro aree: sviluppo professionale e competenze dei docenti, competenze degli studenti, innovazione didattica e valutazione.

### **Scaletta dell'intervista**

- 1- Potrebbe presentarsi brevemente (da quanto insegna in questo istituto, quali discipline insegna, a che classi...)?
- 2- Potrebbe parlare dei progetti inerenti alla piattaforma eTwinning in cui è coinvolta in quest'anno scolastico (fascia di età, scuole coinvolte, aree disciplinari ecc.)?
- 3- Quale ruolo assume la lingua straniera nei Suoi progetti eTwinning (come modalità di comunicazione, come oggetto dell'insegnamento ecc.)?
- 4- Ha consolidato dei rapporti con alcuni partner in particolare?
- 5- Riflettendo sull'utilizzo della piattaforma eTwinning, potrebbe indicarci un paio di punti di forza e punti di debolezza che derivano dall'utilizzo della stessa?
- 6-Ha seguito-organizzato corsi di formazione per l'utilizzo di eTwinning? Se sì quali nello specifico? In cosa consistevano?
- 7- A suo avviso, come viene percepito l'utilizzo innovativo di eTwinning nella Sua scuola (colleghi, famiglie, Dirigente Scolastico ecc.)?
- 8- Per quanto riguarda invece l'aspetto valutativo, quali sono le modalità con cui si vanno a valutare l'efficacia del progetto e gli apprendimenti degli alunni?
- 9- Quali competenze ritiene di aver sviluppato grazie all'utilizzo di eTwinning?
- 10- Quali competenze ritiene che i suoi alunni sviluppino grazie all'utilizzo di eTwinning?
- 11- Inserirebbe un corso/laboratorio di eTwinning nel corso di laurea in Scienze della Formazione Primaria?
- 12- Sono stati realizzati progetti eTwinning durante il periodo di chiusura delle scuole a causa del Covid19?

---

<sup>5</sup> Cfr. [https://www.icgrantorto.edu.it/attachments/article/1237/Presentazione%20Scuola%20Secondaria%202021\\_22.pdf](https://www.icgrantorto.edu.it/attachments/article/1237/Presentazione%20Scuola%20Secondaria%202021_22.pdf)

13- Per Lei com'è stato il passaggio alla didattica a distanza?

### Sintesi delle risposte

Per quanto riguarda le competenze dei docenti e dunque lo sviluppo professionale, la Professoressa ritiene che eTwinning offra innumerevoli occasioni formative. Queste consentono ai docenti soprattutto lo sviluppo di competenze digitali e della capacità di collaborare con i colleghi, offrendo numerose opportunità di collaborazione, di incontro e dialogo tra possibili partner. Ciò che caratterizza queste occasioni formative è l'entusiasmo della community eTwinning, che viene definito "contagioso". In merito alle opportunità di formazione rivolte ai futuri insegnanti, la Professoressa ritiene che sia fondamentale non solamente presentare la piattaforma eTwinning, ma anche insegnare come utilizzarla al meglio. Ciò che emerso è sintetizzato nella Figura 1.

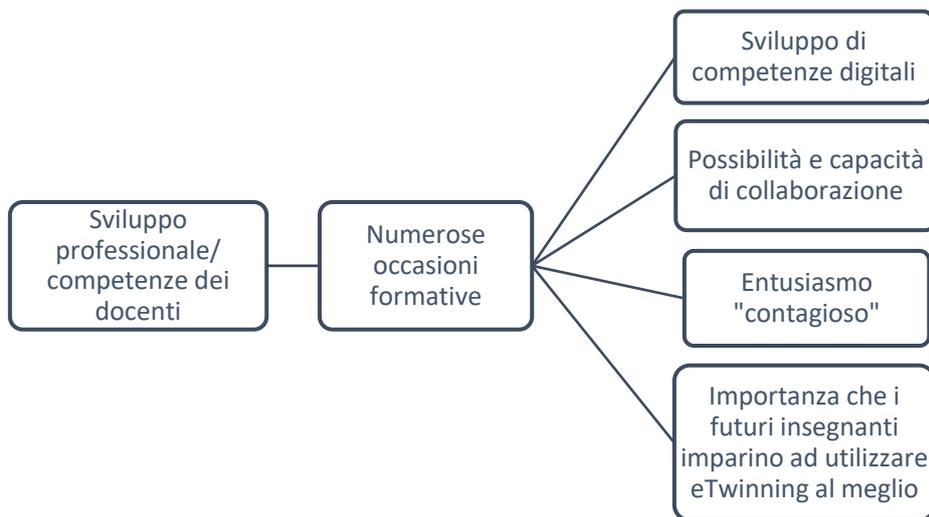


Figura 1

In merito alle competenze degli studenti, la Professoressa ha dichiarato che secondo lei eTwinning può favorire lo sviluppo di tutte le competenze chiave europee descritte nella Raccomandazione del Consiglio europeo del 22 maggio 2018 relativa alle competenze chiave per l'apprendimento permanente; ciò è stato riportato nella Figura 2.

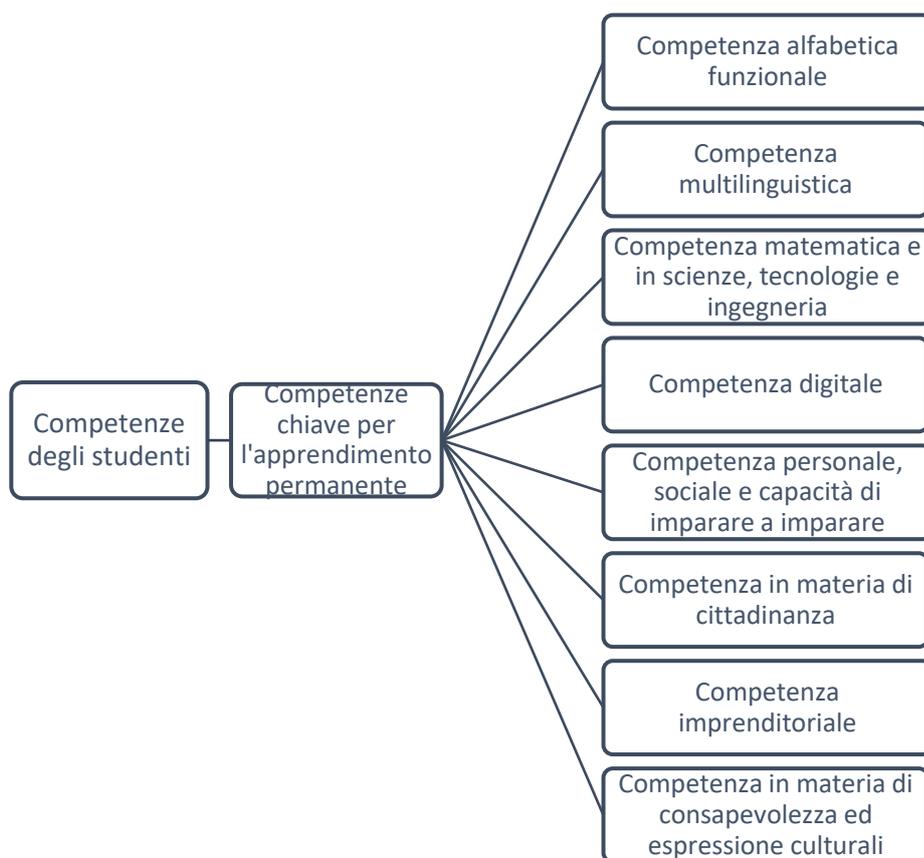


Figura 2

L'innovazione didattica che, sottolinea l'intervistata, è uno dei "sei buoni motivi per iscriversi ad eTwinning" descritti nel Manuale al buon uso di eTwinning (2019), rappresenta un "punto di forza" di eTwinning. La piattaforma, infatti, è riconosciuta come innovativa non solo per i docenti e le loro pratiche, ma anche per gli studenti, per il loro modo di apprendere. L'innovazione apportata da eTwinning alla didattica si è resa particolarmente evidente nel periodo di Didattica a Distanza. Come spiegato in precedenza, l'utilizzo della piattaforma si è rivelato, in tale situazione, particolarmente vantaggioso. Per concludere, l'innovazione è stata accolta positivamente da diversi soggetti. Il Dirigente Scolastico Fabiano Paio aveva mostrato supporto e interesse nei confronti dell'utilizzo di eTwinning, come anche l'attuale Dirigente Scolastico Reggente Francesco Merici. Gli alunni accolgono sempre le attività relative ai progetti eTwinning con grande entusiasmo; questo entusiasmo, negli anni, ha convinto molti colleghi, docenti dell'I.C.S. di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu, ad iscriversi ad eTwinning e a collaborare attivamente in progetti eTwinning. Anche le famiglie degli studenti hanno accolto positivamente tale innovazione. Nella Figura 3 riporto, dunque, le principali informazioni relative all'innovazione didattica.

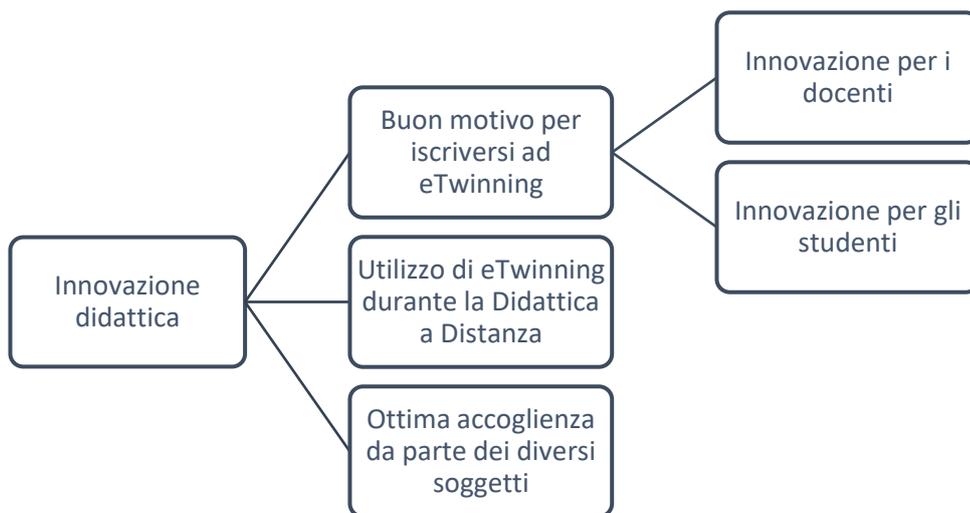


Figura 3

La valutazione viene riconosciuta come un aspetto fondamentale, imprescindibile, di eTwinning. Una valutazione efficace, infatti, consente di orientarsi ad un continuo miglioramento; eTwinning mira proprio al miglioramento della didattica, dell'insegnamento e dell'apprendimento, dunque ciò che riguarda eTwinning non può ignorare l'aspetto valutativo, in tutte le sue sfaccettature. Risulta importante, dunque, che sia i docenti sia gli studenti si autovalutino, che i docenti valutino le competenze degli studenti e che i progetti eTwinning vengano valutati anche da parte di esperti esterni, ciò è necessario per l'ottenimento del *Quality Label*.

La Professoressa si impegna a prestare attenzione a questi diversi aspetti della valutazione, alla complessità della valutazione. L'autovalutazione dei docenti, nell'ambito dei progetti ai quali la Professoressa prende parte, viene realizzata sia durante lo svolgimento dei progetti sia al termine, grazie ad innumerevoli confronti in modalità sia sincrona sia asincrona tra partner. Per l'autovalutazione degli studenti generalmente vengono utilizzati dei *tool* digitali, quali Google Moduli e Mentimeter. Per quanto concerne la valutazione delle competenze degli studenti, vengono considerati sia i prodotti sia i processi. Per concludere, la valutazione dei progetti per l'ottenimento del *Quality Label*, come già spiegato, è affidata all'Unità nazionale eTwinning e avviene sulla base di criteri stabiliti a priori. Questa valutazione è ritenuta dalla Professoressa importante perché consente di avere un parere esterno, più oggettivo, sulla reale efficacia del progetto. Nella Figura 4 sono rappresentate graficamente le informazioni.

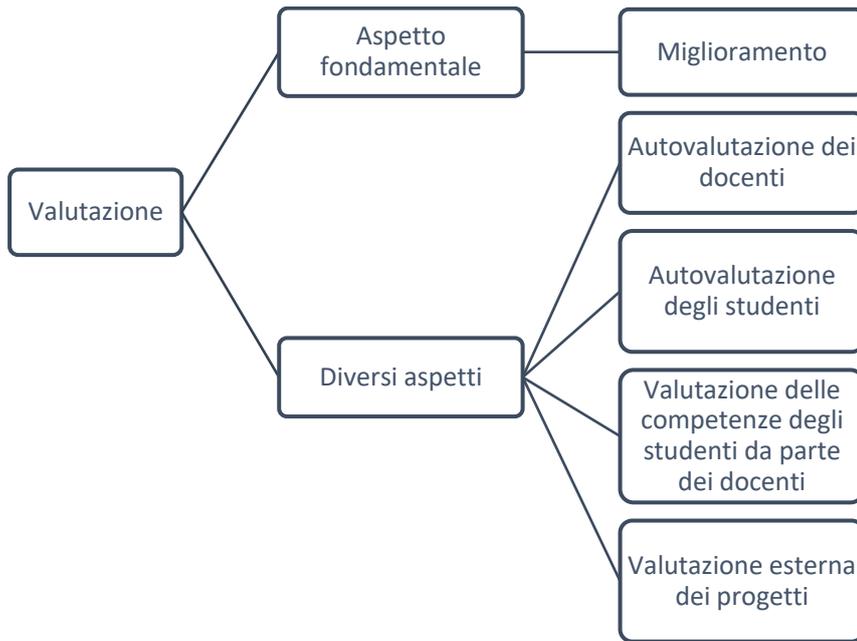
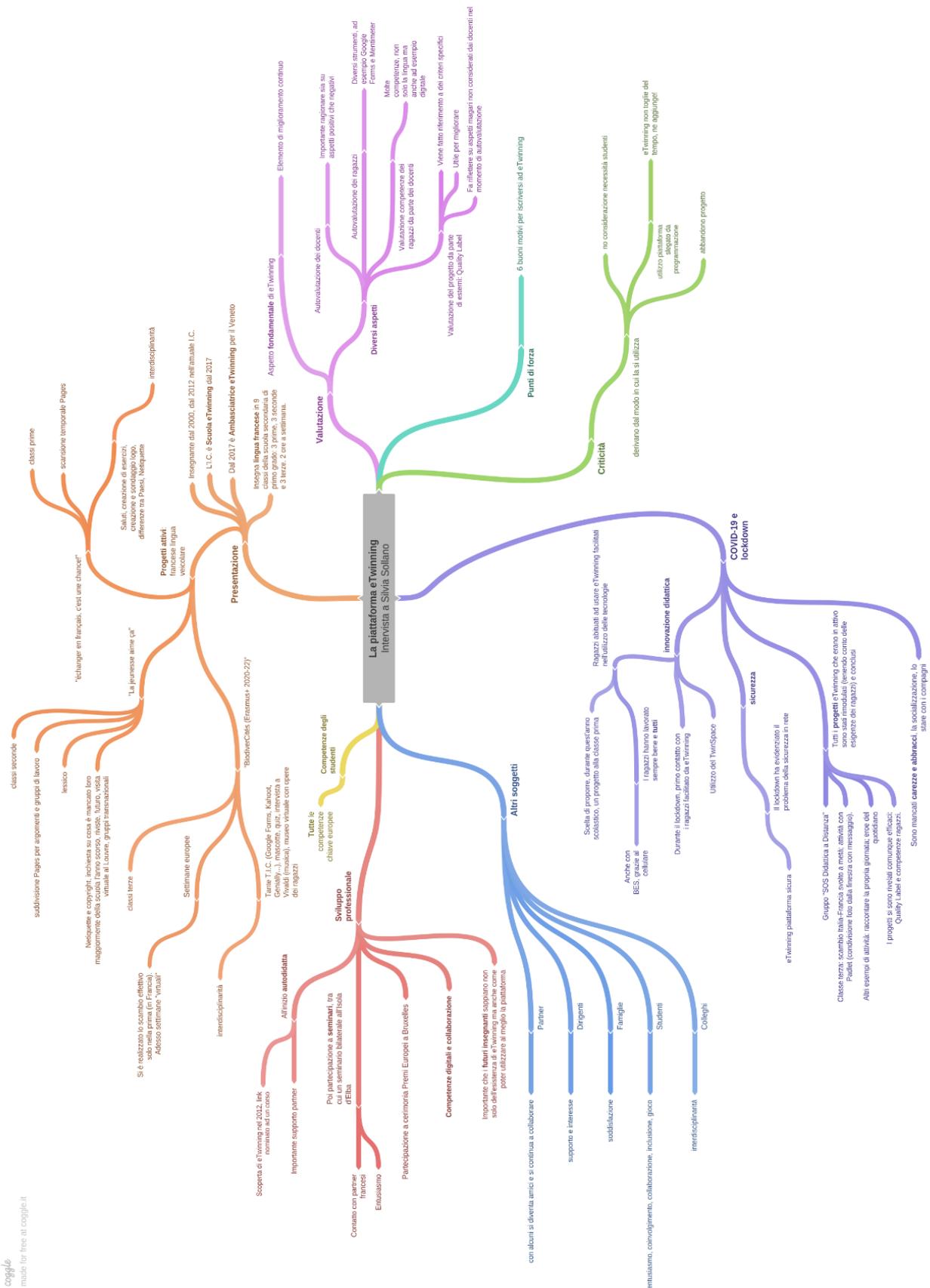


Figura 4

# Mappa di sintesi delle risposte



## Approfondimento del progetto “échanger en français, c’est une chance!”

Ho osservato il TwinSpace del progetto “échanger en français, c’est une chance!” e ho compilato un diario di bordo volto a focalizzare l’osservazione sulle aree di interesse. Tra i tre progetti di cui la Professoressa Silvia Sollano è referente, ossia “échanger en français, c’est une chance!”, “La jeunesse aime ça!” e “BiodiverCités (Erasmus+ 2020-22)”, ho scelto di approfondire il primo. Ho scelto questo progetto perché coinvolge gli studenti della classe prima della scuola secondaria di I grado, dunque gli studenti con l’età più prossima a quella dei gradi di scuola di interesse del Corso di Laurea Magistrale a Ciclo Unico in Scienze della Formazione Primaria. Inoltre, parlando dei punti di forza di eTwinning nel corso dell’intervista, la Professoressa mi ha spiegato che il coinvolgimento delle classi prime in un progetto eTwinning già a partire dai primi mesi dell’anno scolastico è una novità rispetto alle proposte degli anni scorsi. L’idea di coinvolgere le classi prime in un progetto è nata infatti considerando i vantaggi di eTwinning emersi nello svolgimento della Didattica a Distanza nel corso dell’anno scolastico 2019-2020. Ho ritenuto dunque interessante approfondire questa “novità”. Per concludere, i ragazzi che frequentano la classe prima non hanno alcuna conoscenza della lingua francese; questa è una situazione simile a quella dei bambini che, per la prima volta, alla scuola dell’infanzia o all’inizio della scuola primaria, “incontrano” la lingua inglese. Penso dunque che sia interessante approfondire come un progetto eTwinning possa guidare gli studenti all’apprendimento di una lingua straniera a partire proprio dalle basi, dai rudimenti di una lingua.

### Diario di bordo

Ricercatrice/i: Sara Giolo

Istituto di riferimento: I.C.S. di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu

Accesso ad eTwinning come: Teacher

Data ultima osservazione: 09/04/21

<b>Titolo del progetto</b>	échanger en français, c’est une chance!
<b>Registered on</b>	11/09/20
<b>Languages</b>	français
<b>Age range</b>	10-14
<b>Subjects</b>	Arte, Informatica / TIC, Lingue Straniere, Media, Musica, Sostegno Scolastico, Studi Europei
<b>Insegnanti coinvolti</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Silvia Sollano (ICS di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu, Grantorto, Italia)-<i>Fondatore</i></li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rosana Blasco Llorente (IESO Reyno de Navarra, Azagra, Spagna)- <i>Fondatore</i></li> <li>• Anna M<sup>a</sup> Castro Regol (INS Joan Solà, Torrefarrera, Spagna)</li> <li>• Davide Talarico (ICS "Papa Giovanni XXIII" di Savigliano, Savigliano, Italia)</li> <li>• Emel Kara (TED Zonguldak Koleji Özel İlkokulu-Ortaokulu, Merkez, Turchia)</li> <li>• Georgia Kapopoulou (Γυμνάσιο Λουτρού, Loutro, Grecia)</li> <li>• Jordi Labernia (INS Joan Solà, Torrefarrera, Spagna)</li> </ul>
<b>Classi coinvolte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 classi dell'Institut Joan Solà di Torrefarrera (Spagna)</li> <li>• 2 classi dell'ICS di Savigliano, Marene (Italia)</li> <li>• 2 classi dell'ICS dell'istituto di Azagra (Spagna)</li> <li>• 1 classe dell'Istituto di Loutro (Grecia)</li> <li>• 3 classi dell'ICS di Grantorto/Gazzo (Italia)</li> <li>• 1 classe del TED Zonguldak Koleji Özel İlkokulu (Turchia)</li> </ul>
<b>Descrizione del progetto</b>	
Come è presentato il progetto nella sezione "A proposito di"? Cosa è presente nella sezione "Attività"?	
<p><b>A PROPOSITO DI:</b>  <b>A proposito del progetto</b>  Un projet simple, qui veut mettre les élèves au centre de leur apprentissage.  On va travailler avec des élèves à leur première année de langue française donc débutants.  On travaillera sur les salutations, pour arriver à la présentation, la famille, les amis, les intérêts, l'école. Le but est d'apprendre le français en s'amusant en changeant jeux sur la grammaire et exercices sur le lexique, chansons et traditions, participer sur le forum, etc...</p> <p><b>Obiettivi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Commencer l'étude de la langue française dans un contexte de communication réelle.</li> <li>• Travailler la langue française d'une façon plus créative, avec l'utilisation des TIC.</li> <li>• Connaître la façon de penser d'autres jeunes de même âge mais de différents pays.</li> <li>• Partager des goûts et des préférences sur les thèmes en étude.</li> <li>• Développer la citoyenneté européenne et le sentiment d'appartenance à une Europe unie.</li> <li>• Effacer des différences culturelles, sociales, de genre...</li> </ul> <p><b>Procedura di lavoro</b>  Tout le travail sera orienté par les professeurs, mais il devra être le possible autonome.  L'élève et son apprentissage sera au centre du projet.  Il y aura des travaux individuels, de paires et de groupes.  On essayera de faire travailler les élèves en équipes transnationales.  Il y aura aussi des forums de discussion sur certains thèmes.</p> <p><b>Risultati attesi</b>  À la fin du projet, les élèves auront:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• développé leurs compétences en langue française et au numérique, ainsi qu'en matière d'organisation et de collaboration.</li> <li>• appris à devenir plus sensibles aux problèmes de sécurité en ligne.</li> </ul> <p>Le projet prévoit la création d'un Twinspace, qui comportera des pages publiques et privées pour préserver l'identité des étudiants.  Certaines activités peuvent être affichées sur les pages de l'école.</p> <p><b>ATTIVITÀ: diario. Post presenti elencati in ordine cronologico:</b>  <u>SETTEMBRE/OTTOBRE</u>  - Due post di Silvia Sollano per organizzazione di un incontro virtuale con gli altri insegnanti per definire meglio insieme il progetto. Commenti ai post da parte di altri docenti e post di Alina Sarbu su chiarimenti inerenti a questa prima riunione.  - Post di Silvia Sollano di saluto agli studenti.  - Post di Jordi Labernia con immagine nuvola di parole su Netiquette realizzata alla lavagna. Commento di Silvia Sollano: "Super!"  - Post di Silvia Sollano su aggiornamento andamento attività. Commenti di risposta di Emel Kara e Jordi Labernia con i loro aggiornamenti. Espressioni di soddisfazione ed entusiasmo.</p>	

## NOVEMBRE

- Post di Silvia Sollano con immagine QR che permette di accedere a nuvola di parole su "Nétiquette en ligne et les bonnes manières".
- Post di Silvia Sollano con immagine QR che permette di accedere a nuvola di parole "su les règles de la Nétiquette ce qu'il ne faut pas faire en ligne!".
- Post di Rosana Blasco Llorente con immagini della nuvola di parole sulla Netiquette realizzata dai suoi studenti. Commento di Silvia Sollano: "J'adore!!!".
- Post di Emel Kara con immagine QR che permette di accedere a nuvola di parole sulla Netiquette realizzata dai suoi studenti.
- Post di Jordi Labernia con link a mappa su Genial.ly con immagini, video, link riguardanti le scuole coinvolte.
- Post di Silvia Sollano per avvisare che gli studenti stanno procedendo a guardare i contenuti della mappa, a votare per il Paese preferito e con invito ad inserire, dopo aver ottenuto il permesso dei genitori degli studenti, una foto delle classi coinvolte.
- Post di Emel Kara in cui propone di "festeggiare insieme" in qualche modo l'anno nuovo. Scambio di idee su come poterlo realizzare nei commenti (tra Silvia Sollano, Rosana Blasco Llorente, Jordi Labernia e Georgia Kapopoulou). Scelta di realizzare dei biglietti, dei video e un incontro virtuale.
- Post di Silvia in cui spiega che in classe gli studenti hanno giocato con gli esercizi creati dalla Grecia e si sono divertiti. Risposta nei commenti dell'insegnante greca Georgia Kapopoulou.
- Post di Emel Kara in cui spiega che sta svolgendo didattica a distanza a causa dell'aumento dei contagi da Covid-19. Risposte di Silvia Sollano e di Rosana Blasco Llorente: "Bon courage!".
- Post di Silvia Sollano in cui riporta che gli studenti stanno procedendo a giocare ai giochi linguistici creati dagli studenti delle altre scuole. Immagine di un pc aperto sulla pagina dei giochi.
- Post di Emel Kara in cui spiega che anche i suoi studenti hanno giocato, "a distanza", ai giochi. Immagine che lo dimostra. Commento di Silvia Sollano: "Que joie!!! très bien!".
- Post di Davide Talarico in cui spiega che anche i suoi studenti hanno giocato, "a distanza", ai giochi. Immagine che lo dimostra. Commento di Silvia Sollano: "Super!!!".

## DICEMBRE

- Post di Emel Kara con immagini di alcuni biglietti di auguri a tema natalizio realizzati dai suoi studenti; si afferma che sono stati caricati su Padlet. Commento di Silvia Sollano: "Bravo!!!".
- Post di Rosana Blasco Llorente in cui spiega che anche i suoi studenti hanno giocato, "a distanza", ai giochi. Immagine che lo dimostra...
- Due post di Silvia Sollano: "Quelle joie de travailler avec vous tous!" e immagine con grafico percentuali partecipazione ai giochi linguistici proposti.
- Post di Davide Talarico: immagine cartina Europa con i diversi modi di dire Natale scritti in corrispondenza dei diversi Paesi. Commento di Silvia Sollano: "Merci!!!".
- Post di Emel Kara con immagine foto studenti collegati a distanza e proposta di trovarsi online più spesso. Risposta affermativa di Silvia Sollano.
- Post di Silvia Sollano su resoconto incontro virtuale svolto e immagini correlate.
- Post di Silvia Sollano con immagine dei biglietti natalizi in fase di realizzazione da parte della classe 1A; si afferma che verranno caricati su Padlet.
- Post di Emel Kara con messaggio di auguri di un buon anno nuovo e immagini di festeggiamenti. Ringraziamento di Silvia Sollano.
- Post di Emel Kara con immagine dell'immagine di logo creata come test prima di far realizzare il logo per il progetto agli studenti.
- Post di Silvia Sollano con immagine dei biglietti natalizi in fase di realizzazione da parte della classe 1B e gli auguri di buone feste.
- Post di Rosana Blasco Llorente con immagine dei biglietti natalizi in fase di realizzazione da parte dei suoi studenti e gli auguri di buone feste.
- Post di Rosana Blasco Llorente con video YouTube di auguri da parte di due classi.
- Post di Emel Kara con link a video su YouTube con presentazione dei biglietti di auguri realizzati dai suoi alunni.
- Post di Georgia Kapopoulou con immagine della bacheca su Padlet con le presentazioni degli alunni greci. Commento di Jordi Labernia: "Des élèves qui aiment beaucoup les sports! Très bien!".
- Post di Jordi Labernia con immagine della tabella dell'orario settimanale dei suoi alunni. Commento di Davide Talarico che avvisa che è leggermente in ritardo con la realizzazione dell'attività.

## GENNAIO

- Post di Emel Kara con immagine del logo realizzato dai suoi studenti.
- Post di Emel Kara con invito a realizzare un'altra videoconferenza. Alcuni commenti volti all'organizzazione della riunione da parte di Emel Kara e Silvia Sollano.

-Post di Silvia Sollano in cui spiega che sono stati visti e discussi i loghi e gli orari scolastici altrui e che si procederà ad aprire un forum riguardante le materie preferite.

-Post di Silvia Sollano in cui è riportato che il giorno 22/01/21 è stato un incontro online che ha coinvolto Italia (Grantorto/Gazzo e Savigliano), Grecia e Spagna (Azagra), per un totale di 80 studenti. Commenti di ringraziamenti da parte degli altri docenti coinvolti.

-Post di Davide Talarico che avvisa che l'attività sull'orario scolastico settimanale è in fase di realizzazione.

#### FEBBRAIO

-Post di Silvia Sollano che avvisa gli studenti che potranno procedere a votare il logo per il progetto che preferiscono entro il 13/02/21.

-Post di Silvia Sollano con proclamazione del logo vincitore (e immagine del logo) e complimenti a tutti gli studenti per i lavori realizzati. Commenti di congratulazioni.

-Post di Jordi Labernia con video Youtube di presentazione di una classe. Commento di Silvia che ringrazia e avvisa che i suoi studenti hanno visto il video.

#### MARZO

-Post di Silvia di ringraziamento a Jordi Labernia e ai suoi studenti. Avviso che è stato realizzato anche il video da parte degli studenti di Grantorto/Gazzo. Commento di ringraziamento da parte di Jordi Labernia.

-Condivisione da parte di Emel Kara del video di presentazione di uno studente, caricato su YouTube.

-Emel Kara chiede l'opinione in merito al riconnettersi su Zoom e giocare con Kahoot. Silvia Sollano risponde in modo affermativo.

-Post di Rosana Blasco Llorente con video Youtube di presentazione di due classi.

-Post di Silvia Sollano in merito all'incontro virtuale con Jordi Labernia, Georgia Kapopoulou ed Emel Kara per la prova dell'app "wonder.me" con foto realizzata nel corso della riunione virtuale. Viene spiegato che l'app è utile per lavorare, in modalità sincrona, in gruppi transnazionali. Si avvisa che l'app verrà utilizzata il giorno 23/03/21 anche dagli studenti, in un incontro sincrono in cui lavoreranno in gruppi transnazionali. Foto dei docenti realizzata nel corso della riunione.

-Jordi Labernia condivide con gli studenti il link per accedere alla "Room" di "wonder.me".

-Viene postata una foto scattata durante la riunione tra docenti del 18/03 per la prova dell'app "wonder.me".

-Silvia Sollano posta il link di "wonder.me" per l'incontro del 23/03 e il link ad un tutorial per gli studenti per l'utilizzo di "wonder.me".

-Vengono postati i nomi dei personaggi preferiti di ciascun gruppo scelti dagli studenti nel corso dell'incontro virtuale sincrono. Si invitano gli studenti ad accedere alla pagina "Nos personages preferes" per iniziare la descrizione dei personaggi. I personaggi scelti sono: per il gruppo 1 Mireia Belmonte e Cristiano Ronaldo, per il gruppo 2 Leonardo Di Caprio, per il gruppo 3 Can Yaman e Ed Sheeran, per il gruppo 4 Keiko Kubota e Freddie Mercury, per il gruppo 5 Harry Potter et Millie Bobby Brown, per il gruppo 6 Billie Eilish, per il gruppo 7 Michael Jackson, per il gruppo 8 Simone Biles, per il gruppo 9 AuronPlay et Emma Watson e per il gruppo 10 AuronPlay e Millie Bobby Brown.

-Silvia Sollano posta il link ad una pagina di eTwinning in cui è presente un video YouTube realizzato nel corso della riunione virtuale del 23/03 e alcune immagini delle discussioni avviate in chat.

-Un post di Silvia Sollano augura la buona Pasqua a docenti e studenti. Davide Talarico risponde a sua volta augurando buona Pasqua.

#### **Riflessioni anticipatorie**

Perché ho scelto di approfondire questo progetto? Cosa mi aspetto dal progetto sulla base della descrizione presente su eTwinning e di quanto emerso dall'intervista all'insegnante? Cosa mi propongo di osservare in riferimento alle aree di analisi della ricerca? Che cosa so-conosco di ciò che vado ad osservare? Quali aspettative e incertezze ho?

-Ho scelto di approfondire questo progetto perché, tra i tre progetti attivi, questo è quello in cui l'età degli studenti coinvolti si avvicina maggiormente all'età degli studenti della scuola primaria, grado di scuola in cui vorrei insegnare in futuro. Pensando alla mia professione futura, ritengo inoltre molto utile capire come poter utilizzare eTwinning per un primo approccio, un primo incontro con una lingua, per le prime sperimentazioni riguardanti una lingua straniera. Nella scuola dell'infanzia e nella scuola primaria, infatti, i bambini incontrano probabilmente per la prima volta la lingua inglese. Sulla base di quanto emerso dall'intervista alla prof.ssa Silvia Sollano sono emersi inoltre questo progetto consente inoltre interessanti spunti di riflessioni sulla didattica a distanza e la pandemia di Covid-19.

-Sulla base di quanto emerso dall'intervista e dalla descrizione del progetto, penso che siano stati utilizzati molti tool e che il progetto sia interdisciplinare; so inoltre che le Pages del progetto sono

organizzate per mesi. Nel redigere il diario mi appunterò man mano riflessioni riguardanti le aree di interesse della ricerca (sviluppo professionale, competenze degli studenti, valutazione e innovazione didattica) che in seguito riporterò nella parte del diario di "Riflessione" conclusiva.

## TwinSpace

### Home

- Parte riportata in "A proposito del progetto"
- Parte riportata in "Attività: diario"
- Teacher Bulletin:**
  - SETTEMBRE/OTTOBRE
- Messaggi di Silvia Sollano con link a sondaggio per organizzare un incontro virtuale e per comunicare la data infine scelta.
- Messaggio di Silvia Sollano che avvisa di aver creato la pagina del calendario.
- Condivisione da parte di Silvia Sollano del link all'immagine Genially con l'immagine della carta geografica.
- Ringraziamenti a Silvia Sollano da parte di Jordi Labernia, Davide Talarico e Rosana Blasco Llorente, i quali avvisano che stanno procedendo ad iscrivere i loro allievi e a svolgere alcune attività.
- Aggiornamenti sullo svolgimento delle attività da parte di Rosana Blasco Llorente, Georgia Kapopoulou, Emel Kara, Jordi Labernia.
- Messaggio di Jordi Labernia in cui propone come organizzare la sezione Materials.
- Messaggio di Jordi Labernia in cui avvisa che non riesce ad aggiungere i suoi contenuti all'immagine della carta geografica caricata su Genially e che ha caricato alcuni materiali in Materials.
- Messaggi di risposta a Jordi Labernia da parte di Silvia: chiarimento su come aggiungere contenuti all'immagine, accoglimento proposta sull'organizzazione dei documenti in Materials (anche da parte di Georgia Kapopoulou).
- Avviso di caricamento di contenuti da parte di Rosana Blasco Llorente.
- Messaggio di Georgia Kapopoulou su dubbio: nuvola di parole singolarmente o collettiva? Messaggi di risposta da parte di Silvia Sollano e Jordi Labernia.
- Proposta di Davide Talarico di inserire un logo provvisorio. Silvia Sollano spiega il motivo per cui non lo metterebbe. Davide Talarico afferma allora di essere d'accordo.
- Davide Talarico avvisa che un gruppo di suoi studenti è in quarantena e che dunque vi saranno dei ritardi sullo svolgimento delle attività.
- Messaggio di Rosana Blasco Llorente: è d'accordo con Silvia Sollano in merito al logo e mostra comprensione nei confronti della situazione di Davide Talarico.
- Proposta di inserimento della pagina "Scrivere bene in francese al computer" da parte di Davide Talarico e link a <https://www.lexilogos.com/clavier/francais.ht>.
- Accoglimento della proposta da parte di Silvia Sollano.
  - NOVEMBRE
- Messaggio di Jordi Labernia per organizzazione lavoro carta geografica su Genially, risposta di Silvia Sollano.
- Avviso di Georgia Kapopoulou: anche lei e i suoi allievi sono in isolamento.
- Messaggio di Davide Talarico con link a padlet inerenti attività non correlate al progetto ma simili cui i partner possono prendere parte.
- Messaggio di Silvia Sollano con link a sondaggio per organizzazione riunione.
- Davide Talarico avvisa che non sarà presente.
- Georgia Kapopoulou avvisa di aver aggiunto due giochi, uno sui colori e uno sui numeri.
- Silvia Sollano avvisa di aver creato il padlet per le attività sulle festività.
- Rosana Blasco Llorente comunica quando sarebbe disponibile a svolgere l'incontro virtuale per lo scambio degli auguri di Natale.
- Rosana Blasco Llorente avvisa di aver aggiunto tre giochi.
- Silvia Sollano comunica di aver aggiunto una pagina dedicata alle foto degli studenti nei momenti di creazione e svolgimento delle attività di gioco e risponde Rosana Blasco Llorente comunicando le sue disponibilità.
- Emel Kara avvisa di aver pubblicato le foto dei suoi studenti intenti a creare e svolgere i giochi.

-Georgia Kapopoulou chiede chiarimenti su come svolgere le attività proposte sul Padlet.

-Silvia Sollano chiarisce il dubbio.

-Messaggi di accordo tra Silvia Sollano e Rosana Blasco Llorente per l'incontro virtuale.

- DICEMBRE

-Messaggi di accordo tra Silvia Sollano e Rosana Blasco Llorente per l'incontro virtuale.

-Emel Kara avvisa di aver aggiunto materiali sul padlet.

-Georgia Kapopoulou avvisa di aver aggiunto materiali sul padlet.

-Davide Talarico comunica che i suoi studenti sono contenti del progetto e hanno aggiunto degli auguri.

-Jordi Labernia avvisa che presto anche i suoi alunni prenderanno parte alle attività sulle festività, si scusa per il ritardo e si complimenta con i partner.

-Messaggi di accordo tra Silvia Sollano e Rosana Blasco Llorente per l'incontro virtuale.

-Georgia Kapopoulou avvisa di aver aggiunto materiali sul padlet.

-Davide Talarico comunica di aver realizzato video di presentazione degli studenti e chiede dove può procedere a caricarli.

-Rosana Blasco Llorente consiglia come fare, spiegando ogni passaggio.

-Rosana Blasco Llorente comunica di avere difficoltà a fare accedere gli studenti all'incontro virtuale e chiede aiuto a Silvia Sollano.

-Silvia Sollano consiglia una risoluzione del problema.

-Davide Talarico risponde a Rosana Blasco Llorente proponendo un'altra soluzione in merito al caricamento dei video.

-Risposta di Rosana Blasco Llorente a Silvia Sollano in merito all'incontro sincrono virtuale.

-Silvia Sollano risponde a Davide Talarico in merito ai video, dicendo: "Je pense que c'est une excellente idée. Merci."

-Jordi Labernia propone una soluzione al problema del caricamento dei video e si scusa per la mancata partecipazione all'incontro virtuale.

-Preso di decisione collettiva di utilizzare Zoom per un incontro virtuale; condivisione del link.

-Silvia Sollano riassume quanto svolto/è da svolgere.

-Messaggi tra Silvia Sollano ed Emel Kara in merito a foto, privacy e autorizzazioni.

-Georgia Kapopoulou e Davide Talarico si complimentano con i partner per l'incontro virtuale.

-Silvia Sollano propone soluzioni organizzative per le attività e gli incontri futuri.

-Davide Talarico chiede alcuni chiarimenti in merito alle future attività.

-Silvia Sollano condivide il link all'ebook che sintetizza e presenta il progetto.

-Complimenti per l'ebook da parte di Davide Talarico, Georgia Kapopoulou e Rosana Blasco Llorente.

-Messaggi tra Silvia Sollano e Rosana Blasco Llorente in merito al caricamento di video.

-Chiarimenti su caricamenti e organizzazioni di materiale.

-Scambi di auguri e complimenti per il lavoro svolto.

- GENNAIO

-Scambio di idee tra Davide Talarico e Jordi Labernia in merito a dove caricare le immagini del logo realizzate dagli studenti e a come realizzare il sondaggio.

-Proposta di aggiungere una nuova colonna al padlet sulle festività da parte di Jordi Labernia. Proposta di Silvia Sollano di aggiungere un numero accanto al logo in modo da poter procedere con più ordine alla votazione del logo preferito. Le proposte vengono accolte dai partner.

-Davide Talarico chiede consiglio ai partner in merito all'utilizzo di Zoom. Jordi Labernia ed Emel Kara rispondono.

-Preso di accordi per realizzare un ulteriore incontro virtuale.

-Preso di accordi in merito all'attività di realizzazione e scelta del logo.

-Condivisione del link per l'incontro virtuale.

-Georgia Kapopoulou ringrazia i partner per l'incontro virtuale. Ringraziamenti contraccambiati dagli altri partner.

-Ulteriori accordi per votazione logo.

- FEBBRAIO

-Ulteriori accordi per votazione logo.

	<p>-Silvia Sollano riassume le attività programmate per febbraio-marzo.</p> <p>-Confronto sulle tempistiche.</p> <p>-Scambio di complimenti per l'attività sul logo.</p> <p>-Scambio di opinione su come realizzare i gruppi in modo che siano equilibrati.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MARZO</b></li> </ul> <p>-Jordi Labernia esprime un dubbio inerente alla scelta del personaggio da descrivere da parte degli studenti. Scambio di opinioni su come realizzare al meglio l'attività.</p> <p>-Silvia Sollano propone di far descrivere non un solo personaggio ma un paio; la proposta viene accettata dagli altri partner.</p> <p>-Accordi sullo svolgimento delle attività riguardanti la descrizione dei personaggi.</p> <p>-Avvisi da parte di alcuni docenti in merito all'avvenuta partecipazione dei loro studenti all'attività del forum.</p> <p>-Silvia Sollano fa notare che alcuni studenti per errore avevano postato sulla pagina al posto che sul forum, quindi ha messo in "Draft" la pagina.</p> <p>-I docenti affermano che l'attività sta piacendo agli studenti.</p> <p>-Silvia Sollano chiede se per i docenti può andar bene iniziare con la descrizione dei personaggi a partire dal 15/03.</p> <p>-Accordi per un nuovo incontro virtuale con gli studenti.</p> <p>-Silvia Sollano propone una nuova app per le videochiamate (<a href="https://www.wonder.me/">https://www.wonder.me/</a>) e si rende disponibile a fare delle "prove" dell'app con gli altri docenti.</p> <p>-Viene organizzata una riunione di prova dell'app tra docenti (12/03/21).</p> <p>-Condivisione del link per accedere alla videochiamata.</p> <p>-Alcuni docenti non potranno esserci alla prima riunione di prova, quindi ne viene organizzata una seconda.</p> <p>-Organizzazione di un incontro virtuale sincrono con gli studenti (23/03/21).</p> <p>-Organizzazione di una seconda prova dell'app con i docenti assenti alla prima prova (18/03/21). Condivisione del link.</p> <p>-Jordi Labernia avvisa che lui e la collega Anna M<sup>a</sup> Castro Regol non potranno partecipare all'incontro del 23/03. Silvia Sollano propone di far partecipare comunque gli studenti spagnoli e si rende disponibile ad occuparsi della loro supervisione.</p> <p>-Emel Kara afferma che i suoi studenti sono molti entusiasti per l'incontro virtuale sincrono previsto e chiede alcuni chiarimenti sull'organizzazione.</p> <p>-Rosana Blasco Llorente chiede aiuto a Silvia Sollano per comprendere più a fondo il funzionamento dell'app "wonder.me". Silvia Sollano condivide il link ad un tutorial che aveva realizzato per i suoi studenti. Silvia condivide anche un link che si può utilizzare per realizzare delle prove dell'app;</p> <p>-Il 23/03 Silvia ringrazia i colleghi per l'incontro e afferma di trovarsi bene a lavorare con loro; altrettanto affermano i colleghi. Davide Talarico afferma che gli piacerebbe svolgere altri incontri in modalità sincrona dato che ora "sono più esperti".</p> <p>-Silvia Sollano condivide un link ad un prodotto realizzato con Canva (<a href="https://www.canva.com/it_it/">https://www.canva.com/it_it/</a>) volto a sintetizzare quanto emerso relativamente alla Netiquette da parte di tutti i gruppi di studenti.</p> <p>-I docenti si aggiornano sull'attività riguardante i personaggi preferiti e sulle vacanze pasquali. Si scambiano inoltre gli auguri di una serena Pasqua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>APRILE</b></li> </ul> <p>-Silvia Sollano avvisa i partner di aver aggiunto alcuni materiali.</p> <p>-I docenti si scambiano opinioni sull'organizzazione dell'e-book.</p>
<p><b>Pages</b> Cosa è presente in Pages? Come è organizzata questa sezione?</p>	<p><b>1. Le projet et l'idée</b> Sotto ad un logo del progetto disegnato da uno studente, viene spiegato che i partner si sono conosciuti sul Forum dei Partner e hanno iniziato a lavorare insieme. È presente un link tramite il quale è possibile aprire un documento Word su Google Drive in cui è scritta la parte riportata in "A proposito del progetto".</p> <p><b>2. Toutes nos Réunions virtuelles</b> Sotto ad un altro logo del progetto realizzato da uno studente, sono riportati i post riguardanti gli incontri virtuali sincroni svolti già accennati nella parte "Attività: diario" e i link ai file utilizzati dai docenti per accordarsi sull'orario in cui svolgere questi incontri. Sono presenti anche alcune foto e alcuni video realizzati durante gli incontri.</p> <p><b>3. Procédure du travail</b></p>

Sotto ad un altro logo del progetto realizzato da uno studente, è presente il link alla procedura di lavoro definita dopo un incontro virtuale tra docenti. Per ciascun periodo individuato sono stabiliti obiettivi e compiti. Gli stessi contenuti sono riportati anche in un file PDF caricato anch'esso nella presente pagina. Ecco i contenuti:

### **3.1 OCTOBRE**

*Dove siamo, TwinSpace e Netiquette*

Obiettivi: espressione scritta, comprensione scritta, apprendere ad utilizzare gli strumenti del TwinSpace.

Compiti:

- Gli studenti devono completare il loro profilo in francese (Salut, je m'appelle.....; J'ai..... ans).
- Gli studenti devono postare nel loro profilo un'immagine di qualcosa che piace loro.
- Netiquette: gli insegnanti devono parlare agli studenti di Netiquette in madrelingua e realizzare in seguito una/due nuvola/e di parole chiave in francese a riguardo (nel caso delle due nuvole:una con comportamento positivo, l'altra con comportamento negativo). Link al sito per realizzare le nuvole di parole: <https://www.nuagesdemots.fr>
- Ogni docente aggiunge ad una carta dell'Europa, con <https://www.thinglink.com> e <https://edpuzzle.com>, testi, foto, immagini, video per presentare il luogo in cui è situata la scuola.
- Realizzazione pagina del calendario scolastico.

### **3.2 NOVEMBRE/DÉCEMBRE**

*Francese: lessico e grammatica*

Obiettivi: sintetizzare le informazioni trovate, lavorare su grammatica e lessico, imparare a lavorare in gruppo, rispettare il copyright, lavorare in gruppi internazionali.

Compiti:

- Gli studenti realizzano esercizi da proporre alle altre "squadre" internazionali. Elenco di app che si possono utilizzare: <https://learningapps.org>, <https://quizizz.com>, <https://wordwall.net>. Esercizi su saluti, verbi essere/avere, colori, alfabeto, oggetti scolastici, numeri, giorni e mesi in francese. Commenti sul forum e votazione dell'esercizio preferito (sondaggio).

### **3.3 DÉCEMBRE**

*Auguri di Natale e tradizioni*

Obiettivi: Creare auguri di Natale, sviluppare la creatività, conoscere il lessico per fare gli auguri, produzione scritta, comprensione scritta.

Compiti:

Gli studenti dovranno:

- Postare una foto della propria città con gli addobbi natalizi.
- Postare la foto di una ricetta/di un piatto tipico natalizio.
- Scrivere almeno un commento sotto una foto pubblicata da un corrispondente.
- Inviare un biglietto di auguri.  
(utilizzo di Padlet)

### **3.4 JANVIER**

*Notre logo*

Obiettivi: Creare il logo del progetto, sviluppare la creatività, saper esprimere la propria opinione.

Compiti:

- Gli studenti creeranno il logo del progetto. Gli studenti possono lavorare da soli o in gruppo. Si può usare qualsiasi tecnica; si potrebbero utilizzare <https://www.toonytool.com>, <https://www.canva.com>, <https://piktochart.com>, <https://it.postermywall.com>
- Caricare il logo nella TwinBoard
- Realizzare un sondaggio sul logo preferito.
- Attività su "Emploi du temps"

### **3.5 FÉVRIER/MARS**

*Descrizione fisica / Lavoriamo in team transnazionali*

Obiettivi: Sintetizzare le informazioni, imparare a lavorare in gruppo, saper esprimere la propria opinione, produzione scritta, produzione orale, comprensione scritta, comprensione orale.

Compiti:

-Lavoro in gruppi transnazionali per presentazione di un personaggio (utilizzo forum), presentazione scritta e orale dei personaggi, gli altri gruppi devono indovinare il personaggio o votare il preferito (possibilità di svolgere anche un incontro sincrono online/di creare dei giochi).

### **3.6 AVRIL**

*Curiosità, saper fare una domanda, tempo libero, sport, J'aime/Je n'aime pas*

Obiettivi: Produzione scritta, comprensione scritta.

Compiti:

-Gli studenti fanno domande ai partner (ad es. chi è il tuo cantante preferito? Che sport pratici? hai un animale domestico?). Utilizzo del forum.

### **3.7 MAI**

*Disseminazione e valutazione del progetto*

Obiettivi: Mostrare il progetto a quante più persone possibili, valutare il lavoro svolto.

Compiti:

-Valutazione del progetto.

-Realizzazione di un ebook o di una sintesi del progetto (si può realizzare man mano che si procede con il progetto). Si possono utilizzare <https://www.genial.ly>, <https://bookcreator.com>.

## **4. OTTOBRE**

Sotto un altro logo del progetto realizzato da uno studente, vengono riportati anche qui gli obiettivi e i compiti del mese precedentemente indicati. Vengono indicate anche le "fonctions linguistiques", ossia: saper salutare, sapersi presentare, saper domandare: "Come va?" e saper anche rispondere a questa domanda.

### **4.1 Mode d'emploi eTwinning**

Sono riportate (in francese) brevi indicazioni chiave per:

- Accedere.
- Completare il proprio profilo.
- Tornare al TwinSpace.
- Caricare un documento, un'immagine e un video.
- Dare un titolo ad un'immagine caricata e commentarla.
- Vedere il profilo dei corrispondenti.
- Commentare il loro profilo o parlare con loro pubblicamente.
- Comunicare in privato con i corrispondenti.
- Disconnettersi
- Augurio di buon lavoro.

### **4.2 Nétiquette: Nos nuages de mots**

- Link e immagini delle nuvole di parole realizzate dagli studenti dopo che i docenti hanno parlato loro della Netiquette in madrelingua. Si è utilizzato principalmente AnswerGarden. Link al prodotto di sintesi di quanto emerso da tutti i gruppi realizzato con Canva.

### **4.3 Vacances scolaires: le calendrier scolaire pour 2020-2021**

- Sono presenti 5 riquadri, in ciascuno dei quali sono riportate le vacanze scolastiche di un certo Paese. I titoli dei riquadri sono: Italie/ Vénétie, Italie / Marene, Grèce/ Loutro, Espagne/Azagra, Catalogne (Espagne)/Torrefarrera.

### **4.4 Découvrez les pays du projet :-)**

- È presente il link alla carta geografica interattiva presente su Genially e l'immagine interattiva della carta stessa.  
(<https://view.genial.ly/5f707e47f902780d10ca2a3a/interactive-image-echanger-en-francais-cest-une-chance>)
- Sondaggio su quale Paese, in base alle presentazioni, gli studenti amerebbero visitare. 102 voti da parte degli studenti. L'Italia ha vinto il sondaggio.

## **5. NOVEMBRE/DÉCEMBRE**

Sotto un altro logo realizzato da uno studente, vengono riportati anche qui gli obiettivi e i compiti del mese precedentemente indicati. Vengono indicate anche le "fonctions grammaticales", ossia: gli articoli definiti e indefiniti, il verbo essere, il verbo avere. Per quanto riguarda il "lexique" invece, riguarderà: l'alfabeto, i numeri da 1 a 20, il materiale scolastico, i giorni e i mesi, i colori.

### **5.1 Nos exercices: on apprend en s'amusant**

- Sono presenti link e immagini di QR che consentono di accedere agli esercizi linguistici realizzati dagli studenti delle varie scuole. Gli esercizi sono stati realizzati con LearningApps. Gli esercizi riguardano il verbo essere, i colori, i giorni della settimana, i numeri, il materiale scolastico, le stagioni, la Francia (Paesi vicini, monumenti, città...), gli articoli, i nomi. Gli esercizi sono di diverse tipologie=mettere in ordine, associare etichette ad immagini, risposta a scelta multipla...

### 5.2 Los élèves qui collaborent

- Immagini degli studenti che realizzano le attività e collaborano.

## 6. DÉCEMBRE

Sotto un altro logo realizzato da uno studente, vengono riportati anche qui gli obiettivi e i compiti del mese precedentemente indicati. Per quanto riguarda il "lexique" si afferma che riguarderà gli auguri di Natale.

### 6.1 Les vœux et les traditions de Noël

- È presente un link a Padlet e il Padlet stesso. Il Padlet è organizzato in colonne. I titoli delle colonne sono: postare una foto della propria città con gli addobbi natalizi, postare la foto di una ricetta/di un piatto tipico natalizio, inviare un biglietto di auguri di Natale, condividere una canzone tradizionale di Natale, scrivere gli auguri, biglietti di auguri di buon anno nuovo e buoni propositi. Esempi di ciò che è postato nella prima colonna: illuminazioni di Natale del centro della città di Azagra in Spagna, albero di Natale di Padova... Esempi di ciò che è postato nella seconda colonna: immagine dei Bigoli, immagine di Roscòn de Reyes, Melomakarona e Kourabiedes... Terza colonna: biglietti realizzati con tecniche diverse, in fase di realizzazione e conclusi. Esempi di ciò che è postato nella quarta colonna: video YouTube "Feliz Navidad", "Astro del Ciel", "Yeni Yil Şarkısı".... Quinta colonna: testi di auguri in francese, immagini e gif a tema. Esempi di ciò che è postato nella sesta colonna: biglietti realizzati con tecniche diverse, in fase di realizzazione e conclusi; tra i propositi: "Bien manger", "Être plus sage", "Être Heureuse"...

### 6.2 Réunion virtuelle de Noël

- Qualche immagine dell'incontro virtuale sincrono tra Italia, Turchia, Spagna.

### 6.3 Les élèves font leurs présentations!

- Presentazione degli alunni delle classi dell'Institut Joan Solà (La Catalogne, L'Espagne): Padlet, ciascun alunno si è presentato in francese in un post, mettendo anche una propria foto o un'immagine, parlando delle proprie preferenze e passioni.
- Link ai video su YouTube di presentazione delle classi dell'istituto italiano di Marene (Italia)
- Video YouTube di presentazione delle classi dell'istituto di Azagra (Espagne)
- Padlet di presentazione degli alunni greci, organizzato come quello precedentemente descritto.
- Video su YouTube di presentazione degli alunni di Grantorto/Gazzo.
- Breve presentazione scritta da parte degli alunni di Grantorto/Gazzo.

## 7. JANVIER

Sotto ad un altro logo realizzato da uno studente, vengono riportati anche qui gli obiettivi e i compiti del mese precedentemente indicati. Vengono indicate le "fonctions linguistiques", ossia: esprimere i gusti. vengono indicate inoltre le "fonctions grammaticales", ossia: i verbi del primo gruppo. Infine il "lexique": materie scolastiche e giorni della settimana.

### 7.1 Le logo de notre projet

- Proposte per il logo del progetto realizzate dagli studenti con varie tecniche. Proposte di logo totali:53. Voti totali: 130.
- Sondaggio per decretare la proposta favorita: vincitrice una studentessa di Grantorto/Gazzo. Immagine del logo vincitore:



### 7.2 Notre emploi du temps

- Indicazioni: rappresentazione in tabella del proprio programma, del proprio orario scolastico settimanale; link utile condiviso: <http://www.parchance.fr/calendrier/planning/emploi-temps/>; gli allievi discuteranno in forum in merito alle loro materie scolastiche preferite.
- Immagini dei programmi realizzati dai diversi gruppi.
- Sondaggio sulla materia scolastica preferita. La preferita è risultata educazione fisica (23 voti). Voti totali: 82.
- Collegamento al forum di discussione. Suggestioni su come iniziare la discussione: "J'adore... J'aime beaucoup.... j'aime bien... j'aime assez... je n'aime pas trop..."

### 7.3 Réunion Virtuelle Janvier

- Qualche immagine dell'incontro virtuale sincrono del 22/01/21 tra Italie (Grantorto/Gazzo), Grèce, Italie (Savigliano), Espagne (Azagra). Si afferma che durante questo incontro gli studenti si sono presentati e hanno parlato dei loro interessi.

## 8. FÉVRIER/MARS

Sotto ad un altro logo realizzato da uno studente, vengono riportati anche qui gli obiettivi e i compiti del mese precedentemente indicati. Vengono indicate anche le "fonctions linguistiques", ossia: sapersi presentare e saper presentare, identificare, saper descrivere il fisico e il carattere. Per quanto riguarda le "fonctions grammaticales" invece consistono in: verbi del primo gruppo, formazione del femminile, formazione del plurale, frasi negative. In merito al "lexique", esso riguarderà: caratteristiche fisiche e caratteristiche del carattere.

### 8.1 équipes transnationales

- link a un file Word condiviso su Google Drive in cui è presente una tabella con i nomi degli alunni organizzati in gruppi transnazionali; in totale i gruppi sono 10.
- Indicazioni agli studenti: accedere al forum del gruppo cui si appartiene e scrivere il nome del proprio personaggio preferito, scegliere in gruppo uno o due personaggi, scrivere sulla Presentazione Google frasi per descrivere il fisico, il carattere, mi piace/odio il personaggio scelto.
- Esempio
- Augurio di buon lavoro.
- Link all'incontro del 23/03.
- Link ad un tutorial su Youtube realizzato da Silvia Sollano (riguardante "wonder.me").

### 8.2 Nos personnages préférés

- Link di collegamento per ciascuno dei gruppi a file di Google Presentazioni.
- Schede di ripasso per la descrizione del personaggio dal punto di vista fisico e caratteriale.
- Per ciascun gruppo sono riportati i personaggi scelti.

### 8.3 Réunions Virtuelles Mars

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Qualche immagine e video degli incontri virtuali svolti in modalità sincrona svolti nel mese di Marzo.</li> </ul> <p>Le altre pagine (“AVRIL/MAIS”, “MAI/JUIN”, “Dissemination”, “Les Outils Numériques du Projet”) al momento sono solo abbozzate.</p>
<p><b>Materials</b> Cosa è presente in Materials? Come è organizzata questa sezione?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cartelle presenti hanno il nome delle diverse scuole coinvolte nel progetto. Sono presenti, inoltre, la cartella “Netiquette” e “Réunion Virtuelle”.</li> <li>La scuola che ha caricato in totale più materiali è l’I.C. di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu.</li> </ul>
<p><b>Forum</b> Cosa è presente in Forum? Come è organizzata questa sezione?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Forum di discussione su “notre emploi du temps”:1 thread, 108 messaggi degli allievi. Gli allievi hanno seguito i suggerimenti dati nella consegna su come iniziare la discussione, ossia utilizzando “J'adore... J'aime beaucoup.... j'aime bien... j'aime assez... je n'aime pas trop...”</li> <li>Forum per i dieci gruppi formati per l’attività sui personaggi preferiti: ogni gruppo ha un suo forum. Nella consegna sono riportati dei suggerimenti su come svolgere l’attività, ossia:”Salut les élèves, il est temps de travailler ensemble :-). Vous pouvez commencer la phrase avec: Mon personnage préféré est.... Il est sportif/ elle est sportive; un acteur/ une actrice;un chanteur/ une chanteuse; un youtubeur/ une youtubeuse...”. Gli alunni hanno risposto al thread seguendo i suggerimenti e descrivendo brevemente il proprio personaggio preferito. Ecco alcuni esempi di personaggi preferiti descritti dagli studenti: Can Yaman, Baby K, Johnny Depp, Keanu Reeves, Khea, TheGrefg, Jannik Sinner, Mireia Belmonte...</li> </ul>
<p><b>Members</b></p>	<p>7 docenti (+me) 213 studenti</p>

### Riflessioni sull’utilizzo del Twinspace

Quali dubbi sul progetto permangono/sono emersi? Come possono essere risolti?

Quali riflessioni in merito alle aree di innovazione didattica, competenze degli studenti, valutazione e sviluppo professionale?

### Dubbi:

-Sarebbe anche interessante capire se per tenersi in contatto e organizzare il progetto i docenti comunicano tra loro utilizzando altri strumenti-modalità.

-Non è possibile capire quali dispositivi tecnologici siano stati utilizzati per realizzare le attività del progetto da parte degli studenti dell’I.C. di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu.

-Non è possibile capire inoltre se le attività siano state svolte principalmente a scuola o come compito per casa.

-Sarebbe interessante indagare più a fondo quanto le attività proposte abbiano inciso sulle relazioni tra gli studenti della stessa classe, tra studenti e docenti, tra studenti di scuole diverse.

-Sarebbe interessante capire se la Chat viene utilizzata o meno.

-Sulla base dell’andamento di questo progetto...verrà riproposto un progetto simile alle classi prime dell’anno prossimo?

-Sarebbe utile inoltre avere una conferma sul numero di classi coinvolte; lo ho ricavato infatti indirettamente da vari documenti e varie attività realizzate.

Per risolvere i dubbi sopraelencati sarà fondamentale somministrare il questionario (già costruito e utilizzato nello studio di caso pilota) agli studenti dell’I.C.S. di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu. Per risolvere alcuni dubbi inoltre sarà fondamentale porre ulteriori domande alla prof.ssa Silvia Sollano. Contestualmente all’invio del questionario per gli studenti, invierò anche un questionario rivolto alla Prof.ssa.

## **Aree di ricerca:**

### **1. Sviluppo professionale/competenze dei docenti:**

-Supporto tra docenti che emerge sia nel Diario/Home del progetto sia nella Procédure du travail.

-Anche solo osservando e descrivendo il progetto io stessa mi sento arricchita. Ho conosciuto tool che non conoscevo e ho osservato attività collaborative di grande ispirazione. Penso che osservando i progetti altrui si possa imparare molto.

### **2. Competenze degli studenti:**

-Per capire quali competenze degli studenti il progetto mira a sviluppare, oltre alla parte "A proposito di", è molto utile fare riferimento alla parte di "Procédure du travail", in cui per ogni mese sono indicati obiettivi e compiti. Anche nelle Pages dei diversi mesi sono presenti informazioni a riguardo. Le risposte ai questionari (quello per gli studenti e quello per l'insegnante) consentiranno di comprendere se le attività svolte siano effettivamente utili allo sviluppo delle suddette competenze.

### **3. Valutazione:**

-Come si legge nella "Procédure du travail", alla valutazione e alla disseminazione del progetto è dedicato "un intero mese", un'intera sezione del progetto. Ciò sottolinea l'importanza attribuita alla valutazione del progetto. Dalle pagine abbozzate inoltre è possibile trarre già alcune informazioni a riguardo.

### **4. Innovazione didattica:**

Rifacendosi all'innovazione didattica come uno dei sei buoni motivi per iscriversi ad eTwinning, quanto osservato conferma che:

-il progetto eTwinning è integrato all'interno del programma, non è una cosa a parte: dura tutto l'anno; le attività seguono il progredire dei diversi argomenti trattati; il livello di difficoltà aumenta con il progredire delle attività; le foto e i video inoltre dimostrano che eTwinning viene utilizzato nel corso del normale svolgimento delle lezioni.

-il progetto favorisce lo sviluppo competenze relazionali e consente di lavorare in gruppo per raggiungere obiettivi comuni: attività di presentazione, condivisione, collaborative, forum di confronto tra studenti; tra gli obiettivi indicati, alcuni riguardano l'aspetto relazionale. Aspetto da approfondire con questionari.

-Utilizzo di una lingua straniera in contesto reale: tutto è scritto in francese nel TwinSpace, comunicare in francese è fondamentale per portare a termine le attività.

-il progetto favorisce lo sviluppo competenze tecnologiche: tra gli obiettivi indicati, alcuni riguardano anche l'ambito tecnologico. Utilizzo di molti tool differenti.

-Creatività: tutte le attività proposte richiedono creatività per essere portate a termine.

## **Altri elementi significativi**

-Interdisciplinarietà del progetto.

-Grande cura del materiale, della documentazione e della grafica.

## Questionario somministrato agli studenti

Agli studenti dell'I.C.S. di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu coinvolti nel progetto “échanger en français, c'est une chance!” è stato in seguito somministrato un questionario, volto ad indagare in modo più approfondito l'area di indagine relativa alle competenze degli studenti. Hanno risposto alle domande del questionario 34 studenti. Il questionario, realizzato con Google Moduli, era anonimo, è stato autocompilato dagli studenti e somministrato in via telematica. Tutte le domande del questionario erano “a risposta chiusa” e “a scelta forzata”; per tutte le domande poste è stato previsto l'obbligo di risposta.

### Grafici

Riporto di seguito i grafici con i risultati del questionario.

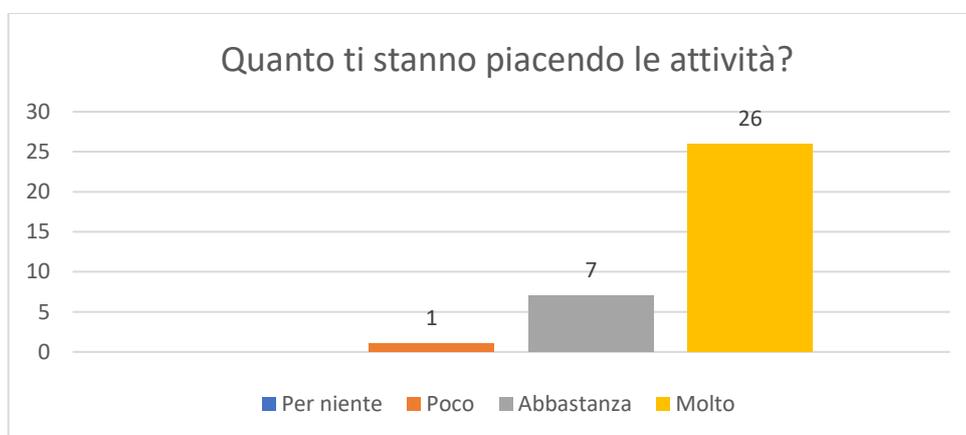
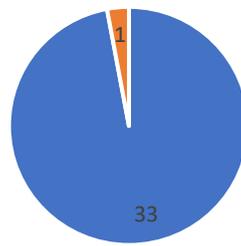


Figura 5



Figura 6

Consigliaresti ad un tuo coetaneo di partecipare ad un progetto eTwinning?



■ Sì ■ No

Figura 7

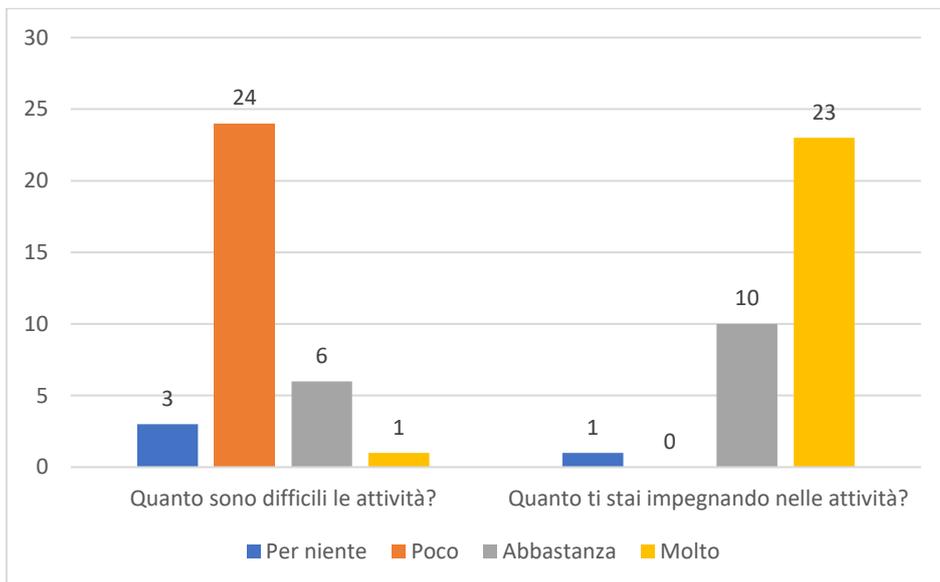
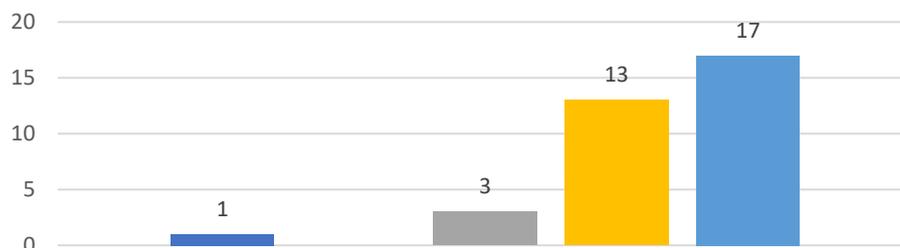


Figura 8

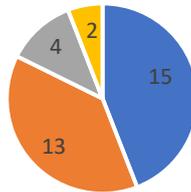
Pensando alle altre attività che fai a scuola, nelle attività del progetto ti stai impegnando...



■ Molto meno del solito ■ Un po' meno del solito ■ Come al solito  
 ■ Un po' più del solito ■ Molto più del solito

Figura 9

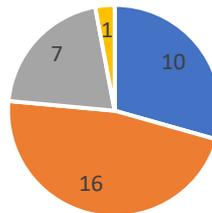
### Sapere che durante il progetto lavorerai con PC/tablet/L.I.M. mi fa sentire...



- Entusiasta, mi piace molto lavorare con le tecnologie digitali!
- A mio agio, mi sento tranquillo/a quando posso utilizzare le tecnologie
- Normale, sono abituato/a ad utilizzare le tecnologie
- A disagio e nervoso/a, non sopporto di usare le tecnologie

Figura 10

### Cosa ti piace di più dei progetti eTwinning?



- Parlare in una lingua straniera
- Conoscere compagni di altri Paesi
- Collaborare in un'attività innovativa
- Usare PC/tablet/L.I.M.

Figura 11

## Quanto sei d'accordo con queste frasi?

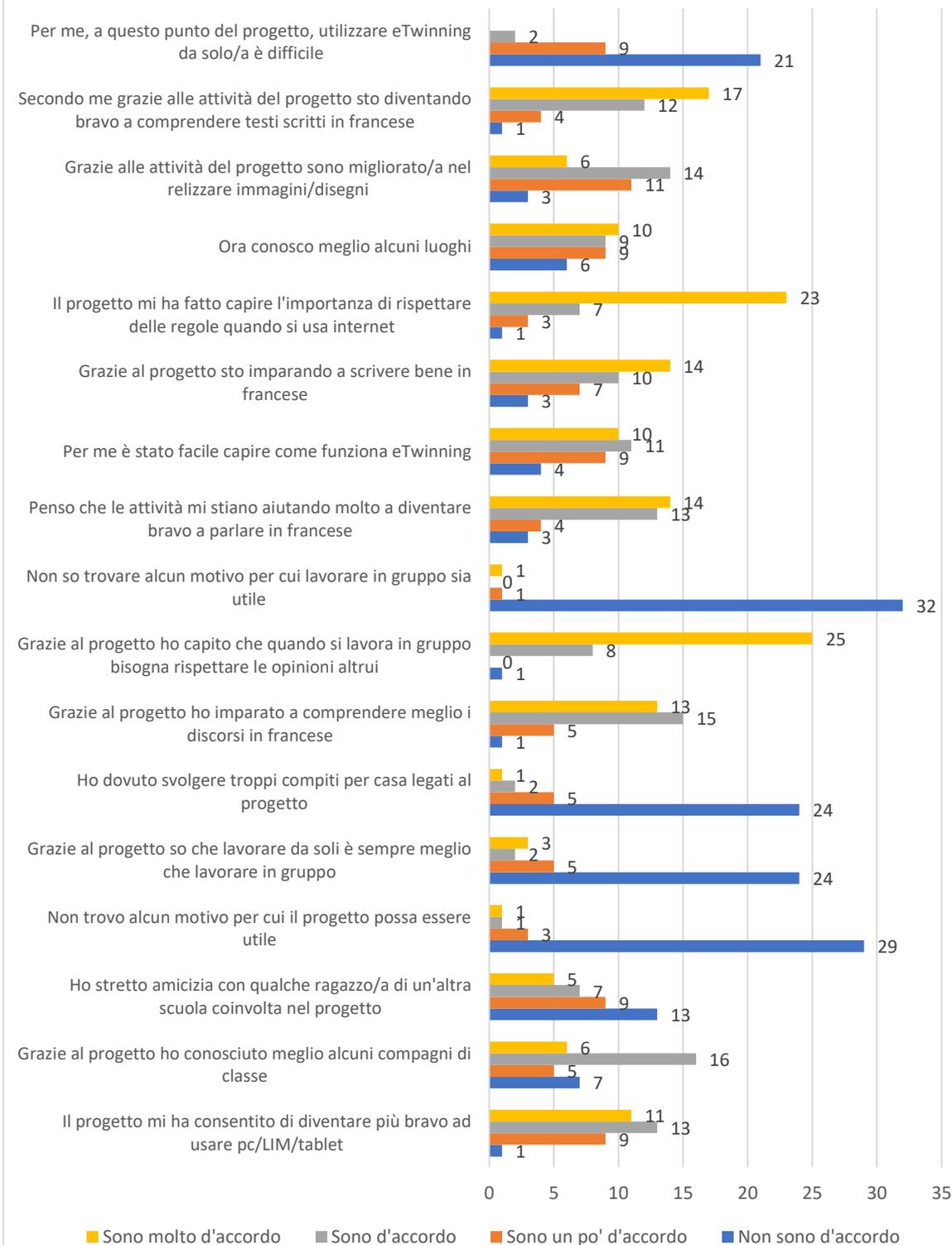


Figura 12

## Sintesi delle risposte

I dati raccolti si possono organizzare in categorie; esse sono: il gradimento delle attività, l'impegno nello svolgimento delle attività e la percezione di difficoltà delle attività svolte, il rapporto con le tecnologie digitali, le competenze sviluppate grazie al progetto. In merito alle competenze sviluppate grazie al progetto, sono state indagate le competenze linguistiche relative all'apprendimento della lingua francese, digitali, di carattere geografico, di produzione artistica e relazionali. Procedo dunque ad un'esposizione ordinata di quanto emerso prendendo in analisi ciascuna categoria individuata.

Per quanto riguarda il gradimento delle attività, rispondendo ad una domanda con scala di giudizio, una grande maggioranza degli studenti ha affermato di gradire molto le attività (Figura 5). La quasi totalità degli studenti, rispondendo a domande dicotomiche, ha affermato che gradirebbe svolgere nuovamente un progetto eTwinning e consiglierebbe ad un coetaneo di partecipare ad un progetto eTwinning (Figura 6 e Figura 7).

In merito alla difficoltà delle attività del progetto, la maggior parte dei ragazzi che hanno risposto alle domande del questionario pensa che le attività siano poco difficili. Prendendo in considerazione l'impegno, la maggior parte di questi studenti ha affermato di impegnarsi "Molto" nello svolgimento delle attività del progetto "échanger en français, c'est une chance!" (Figura 8). Alla domanda che chiedeva di confrontare l'impegno profuso nello svolgimento delle attività del progetto, la maggioranza ha risposto "Molto più del solito" (Figura 9).

Alla maggior parte degli studenti che hanno compilato il questionario piace molto utilizzare le tecnologie digitali (Figura 10). Tra le quattro opzioni indicate come possibili aspetti di eTwinning preferiti, la più selezionata dagli studenti è stata: "Conoscere compagni di altri Paesi" (Figura 11).

Per quanto riguarda l'apprendimento della lingua francese, grazie al questionario è stato indagato l'impatto del progetto sulla comprensione scritta, sulla comprensione orale, sulla produzione scritta e sulla produzione orale; tutti questi aspetti linguistici figurano tra gli obiettivi del progetto. La maggioranza degli studenti riconosce che il progetto sta influenzando positivamente sullo sviluppo delle suddette competenze. Tra queste, la competenza che più studenti credono di aver sviluppato "Molto" è la comprensione scritta.

Considerando le competenze digitali, la maggior parte degli studenti del campione riconosce di essere divenuta più brava, grazie al progetto, ad utilizzare il computer, il tablet o la L.I.M. L'apprendimento della Netiquette risulta quello che gli studenti del campione riconoscono di aver sviluppato maggiormente. La moda vede gli studenti d'accordo nel riconoscere che è stato facile capire come utilizzare eTwinning; la maggioranza degli studenti ritiene, al mese di marzo, e quindi

in un momento in cui gran parte delle attività del progetto sono state già svolte, che non sia difficile utilizzare eTwinning in autonomia.

Per lo più, gli studenti ritengono che il progetto sia stato “Molto” utile per conoscere meglio alcuni luoghi. La maggioranza degli studenti inoltre ritiene di essere migliorata, grazie alle attività del progetto, nella realizzazione di immagini o disegni. Per concludere, in merito alle competenze relazionali, la quasi totalità degli studenti ritiene che le attività del progetto abbiano reso chiara l'importanza di rispettare le opinioni altrui quando si lavora in gruppo e che lavorare in gruppo sia utile. Risulta inoltre che il progetto abbia consentito di conoscere meglio alcuni compagni di classe più che di stringere amicizia con compagni di altri Paesi. Per concludere, generalmente, viene riconosciuta dal campione l'utilità del progetto e non viene lamentato un carico eccessivo di compiti per casa legati ad esso. Le domande e le risposte riguardanti le competenze degli studenti sono riportate nel grafico in Figura 12.

### **Ulteriori domande alla Professoressa Silvia Sollano**

Ho condiviso con la Professoressa un link ad un file di Google Moduli in cui erano riportate alcune domande di approfondimento. Tali domande hanno consentito di indagare aspetti impossibili da cogliere facendo riferimento solo al TwinSpace del progetto. Prima di approfondire il progetto di interesse, ho posto alcune domande con scala di giudizio più generiche; la Professoressa ha affermato che i progetti incidono molto positivamente sulla motivazione propria e degli alunni, che le tecnologie digitali dell'I.C.S. risultano adeguate alla realizzazione di progetti eTwinning e che, in generale, gli studenti faticano un po' nell'utilizzo di eTwinning in autonomia.

Focalizzandosi invece sul progetto, la Professoressa ha affermato che le attività legate ad esso vengono svolte in aula e nel laboratorio di informatica. Il dispositivo tecnologico principalmente utilizzato è stato la L.I.M. Da settembre a febbraio, infatti, gli studenti coinvolti nel progetto non hanno potuto usufruire di ulteriori dispositivi tecnologici a causa delle norme per la prevenzione della diffusione del Covid-19; a marzo è stata data la possibilità di utilizzare, per alcune ore, l'aula di informatica; gli studenti generalmente utilizzano un dispositivo tecnologico in piccolo gruppo. Essi sono coinvolti a scuola in attività relative al progetto per circa un'ora alla settimana; la Professoressa ritiene che per altrettanto tempo siano impegnati a svolgere compiti per casa relativi al progetto.

Secondo la Professoressa, la riunione in modalità sincrona tra partner “permette a tutti i partner di sentirsi protagonisti del progetto e delle attività da svolgere, i partner sono più coinvolti e di conseguenza più attivi nel progetto”; gli incontri in modalità sincrona in cui sono stati coinvolti gli studenti inoltre sono molto utili perché “gli alunni si rendono conto che il progetto è reale, sentono i loro partner più vicini e sono più propensi a lavorare sul TwinSpace, grazie alle riunioni virtuali gli

alunni iniziano a considerare i partner del progetto come degli amici”. Per quanto concerne la comunicazione, inoltre, tra docenti partner del progetto essa avviene solamente tramite le modalità messe a disposizione da eTwinning: e-mail, Teacher Bulletin, Forum dei partner, eTwinning Live.

La Professoressa ritiene che il progetto abbia influito positivamente sulle relazioni tra compagni di classe, sulle relazioni tra Lei stessa e le classi coinvolte e che gli studenti che solitamente mostrano scarsa motivazione siano stati positivamente coinvolti. Riflettendo sull’efficacia del progetto, la Professoressa ha inoltre affermato che probabilmente proporrà anche nel corso del prossimo anno scolastico lo svolgimento di un progetto simile alle future classi prime.

## Conclusioni

Lo studio di caso realizzato ha consentito di scoprire il possibile apporto della piattaforma digitale eTwinning allo sviluppo dei processi di insegnamento e di apprendimento. Prima di addentrarsi nello studio di caso, è stato fondamentale definire le piattaforme e-learning, descriverne le caratteristiche e l'attuale rapporto con il mondo scolastico. Si è poi proceduto a presentare la piattaforma protagonista dello studio di caso, ossia eTwinning. Per realizzare tale presentazione non ci si è limitati ad esplorare le diverse sezioni della piattaforma accedendo ad essa come utenti, bensì sono state consultate differenti pubblicazioni nazionali e internazionali. La consultazione in oggetto ha consentito di delineare alcune proposizioni teoriche di partenza relative alle quattro aree di indagine della ricerca. La ricerca si è infatti focalizzata sull'impatto di eTwinning in riferimento a: competenze degli insegnanti e loro sviluppo professionale, competenze degli studenti, innovazione didattica e aspetti valutativi; secondo le pubblicazioni l'impatto di eTwinning su tali aree è generalmente positivo. Lo studio di caso ha dunque indagato le modalità con cui eTwinning può impattare sui processi di insegnamento e apprendimento relativamente alle suddette quattro aree.

Il progetto di ricerca è stato sintetizzato nel protocollo di studio di caso, elaborato seguendo le indicazioni di Yin (2003). Lo studio di caso è stato realizzato individualmente, contestualmente alla regione Veneto. Prima dello svolgimento di tale percorso di ricerca però si è scelto di realizzare uno studio di caso pilota, che ha visto coinvolto l'intero gruppo di ricerca, che era formato da quattro studentesse di Scienze della Formazione Primaria dell'Università degli Studi di Padova. Lo studio di caso pilota ha consentito di esercitarsi per un funzionale svolgimento degli studi di caso individuali e di testare l'efficacia degli strumenti di ricerca costruiti. Sicuramente, dunque, lo studio di caso pilota si è rivelato un'efficace "esercitazione" in vista di quello individuale e ha consentito di apportare miglie e al progetto di ricerca che era stato precedentemente delineato.

Prima di realizzare lo studio di caso individuale, si è brevemente indagato l'utilizzo della piattaforma nel contesto regionale veneto. A tal fine si è rivelato fondamentale non solo consultare la documentazione presente sul sito nazionale di eTwinning, ma anche intervistare la Professoressa Francesca Favino, Referente istituzionale della regione Veneto. Tale intervista è stata costruita e condotta dal gruppo di ricerca al completo. L'intervista si è rivelata completa ed efficace; ha infatti consentito di cogliere i principali aspetti relativi alle aree di interesse ad un livello istituzionale regionale. Sintetizzerò in seguito quanto emerso, facendo riferimento alle diverse aree. Numerose risultano le occasioni di sviluppo professionale offerte da eTwinning ai docenti veneti; attualmente esse consistono principalmente in *webinar*. Secondo la Referente l'utilizzo di eTwinning consente ai docenti di sviluppare competenze interculturali, di collaborazione e digitali; favorisce invece, da parte

degli studenti, lo sviluppo di competenze trasversali, linguistiche e il *Project Based Learning*. Proprio il *Project Based Learning*, insieme alla possibilità di realizzare una “didattica a distanza” e all’utilizzo delle tecnologie digitali, rappresenta l’innovazione didattica di cui la piattaforma eTwinning è promotrice. La Referente ha sottolineato che la valutazione è un aspetto fondamentale di eTwinning. La valutazione delle occasioni formative realizzate viene svolta grazie ad un confronto con le Ambasciatrici regionali. Secondo la Referente, infine, eTwinning supporta gli insegnanti sia nella valutazione sommativa che formativa.

Lo studio di caso individuale condotto si è focalizzato sull’esperienza della Professoressa Silvia Sollano presso l’I.C.S. di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu (Padova) e degli studenti coinvolti nei progetti eTwinning di cui la stessa è referente; in particolar modo è stato approfondito il progetto “*échanger en français, c’est une chance!*”. Ovviamente i risultati della ricerca non sono generalizzabili ma sono strettamente legati al contesto di riferimento. Lo studio di caso si è composto di differenti fasi: la consultazione del sito web e dei documenti dell’I.C.S. individuando i riferimenti ad eTwinning presenti, l’intervista all’insegnante referente, l’osservazione del TwinSpace di uno dei progetti attivi guidata dalla compilazione di un diario di bordo, la somministrazione di un questionario agli studenti coinvolti nel progetto, infine un approfondimento del progetto con ulteriori domande alla referente.

Procedo a riflettere ordinatamente sui risultati dello studio di caso relativamente alle quattro aree indagate. In merito allo sviluppo professionale e alle competenze dei docenti, la Professoressa Silvia Sollano, nel corso dell’intervista, ha confermato che eTwinning offre numerose occasioni di sviluppo professionale. Secondo Lei, eTwinning favorisce lo sviluppo di competenze digitali e incrementa le possibilità e la capacità di collaborare con altri docenti, sostenendo la motivazione. Nell’ambito del progetto approfondito, all’interno della sezione del Teacher Bulletin e durante gli incontri in modalità sincrona tra docenti, si è osservato spesso che i docenti si sono aiutati e sostenuti a vicenda nello sviluppo delle competenze.

Per quanto riguarda le competenze degli studenti, nel corso dell’intervista è emerso che, secondo la Professoressa, l’utilizzo di eTwinning consente di sviluppare tutte le competenze chiave per l’apprendimento permanente descritte nella Raccomandazione del Consiglio europeo del 22 maggio 2018. Gli obiettivi del progetto considerato, descritti nel TwinSpace, dimostrano che effettivamente è posta attenzione allo sviluppo di queste competenze; i risultati del questionario somministrato agli studenti confermano che la maggior parte dei rispondenti percepisce di aver sviluppato o migliorato proprio tali competenze. Le competenze cui si fa riferimento sono di carattere linguistico (legate alla lingua francese), digitali, relazionali e sono legate inoltre alla geografia e ad arte e immagine; il progetto infatti è interdisciplinare. Le attività che consentono lo sviluppo di tali competenze hanno carattere fortemente collaborativo; prevedono condivisione e collaborazione sia

tra studenti della stessa classe, sia tra gli studenti della classe e gli studenti degli altri Paesi coinvolti nel progetto. Purtroppo, solamente poco più della metà degli studenti dell'I.C.S. di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu ha risposto alle domande del questionario; i risultati, dunque, non restituiscono l'opinione di tutti gli studenti dell'I.C.S. coinvolti.

Prendendo in considerazione l'innovazione didattica, quanto emerso grazie ai differenti strumenti evidenzia che, in questo caso specifico, la definizione di "innovazione didattica" presente nel Manuale al buon uso di eTwinning (2019) risulta corretta, concreta, tangibile. L'innovazione didattica si riconosce dunque nella possibilità di lavorare "a distanza", di sfruttare differenti *tool* svolgendo attività perfettamente integrate all'interno della programmazione e nello sviluppo di diverse competenze grazie ad attività collaborative.

Per concludere, la Professoressa, come la Referente, considera la valutazione un aspetto fondamentale di eTwinning. La valutazione orientata al miglioramento che eTwinning promuove si può realizzare a più livelli: l'autovalutazione dei docenti, l'autovalutazione degli studenti, la valutazione delle competenze degli studenti da parte dei docenti e la valutazione esterna ad opera dell'Unità nazionale. Questi livelli sono sempre contemplati nei progetti eTwinning di cui la Professoressa è referente.

I risultati della ricerca verranno condivisi via e-mail con le segreterie degli istituti scolastici coinvolti e con le Professoresse che hanno partecipato. Ho presentato inoltre i risultati parziali della ricerca in occasione del Coordinamento nazionale ITE (ex TTI) del giorno 8 marzo 2021, svoltosi online, su invito della Professoressa Silvia Sollano.

Gli strumenti di ricerca si sono rivelati efficaci nell'indagine delle aree di interesse; la molteplicità degli strumenti utilizzati ha consentito di indagare le aree cogliendo molteplici sfaccettature e considerando differenti punti di vista. Essendo uno studio di caso, la ricerca si concentra sulla descrizione di un caso specifico, offre dunque una visione parziale e particolare dell'effettivo impatto di eTwinning sui processi di insegnamento e apprendimento, limitando lo studio ad una piccola realtà presente nella regione Veneto. Le quattro aree considerate inoltre non soddisfano tutti gli aspetti caratteristici dei processi considerati. Sarebbe interessante, in aggiunta, svolgere un confronto con i risultati ottenuti dalle compagne del gruppo di ricerca contestualmente ai loro studi di caso individuali.

Nel rispetto della normativa volta a prevenire la diffusione del Covid-19, non è stato possibile osservare in presenza, in classe, le attività legate al progetto "échanger en français, c'est une chance!"; lo studio di caso è stato infatti svolto interamente "a distanza". Sicuramente l'osservazione in presenza avrebbe consentito un arricchimento dei risultati della ricerca. Come spiegato, il progetto inoltre non è ancora stato concluso, quindi alcuni aspetti, soprattutto legati alla valutazione, sono solo

abbozzati. A tal proposito forse sarebbe stato più opportuno indagare un progetto già concluso o in fase di conclusione. Per concludere, mi sono concentrata sul “caso” di una scuola secondaria di I grado, che non è uno dei gradi scolastici di interesse di Scienze della Formazione Primaria. Questa scelta è dovuta unicamente alla disponibilità riscontrata. Sarebbe interessante considerare il “caso” di una scuola primaria o anche di una scuola dell’infanzia.

## **Ringraziamenti**

Ringrazio la Professoressa Marina De Rossi non solo per avermi supportato con grande professionalità nel percorso di Tesi, ma anche per aver dato la possibilità di conoscere eTwinning agli studenti di Scienze della Formazione Primaria dell'Università degli Studi di Padova.

Ringrazio per lo stesso motivo la Referente istituzionale della regione Veneto Francesca Favino, che si è inoltre resa disponibile a partecipare ad un'intervista e ha condiviso con il gruppo di ricerca documenti che si sono rivelati fondamentali per definire il contesto regionale.

Ringrazio dunque anche il gruppo delle Ambasciatrici eTwinning della regione Veneto, che ha condotto efficacemente e con grande entusiasmo il laboratorio universitario riguardante eTwinning che mi ha avvicinato alla piattaforma. In modo particolare, ringrazio le Ambasciatrici Mariapia Borghesan e Silvia Sollano per la grande disponibilità, l'accoglienza, la professionalità, la condivisione. I Vostri progetti e il Vostro entusiasmo sono stati di grande ispirazione.

Ringrazio quindi il Dirigente Scolastico dell'Istituto Comprensivo "Comuni della Sculdascia", ossia la Dottoressa Sara Manzin, e il Dirigente Scolastico reggente dell'I.C.S. di Grantorto, Gazzo, San Pietro in Gu, Francesco Merici, i quali mi hanno autorizzato a realizzare gli studi di caso.

Non posso dimenticare di ringraziare gli studenti coinvolti nei progetti approfonditi, che hanno mostrato di impegnarsi molto nelle attività dei progetti stessi e hanno anche partecipato attivamente alla ricerca compilando i questionari. Agli studenti auguro di proseguire il loro percorso di studi e di vita con lo stesso entusiasmo.